



# NASZA

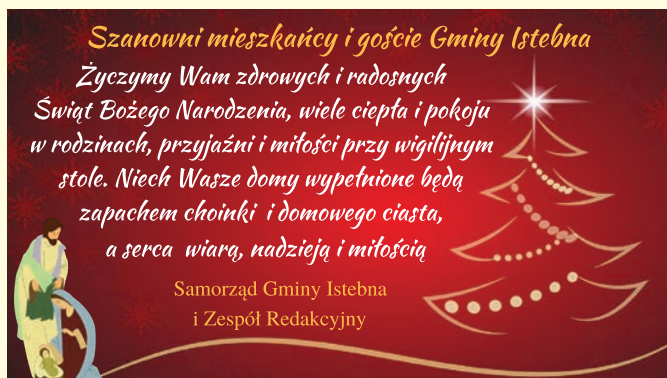
# Trójwiesi

INFORMATOR  
RADY I URZĘDU  
GMINY

[www.istebna.eu](http://www.istebna.eu)

NR 12 (292) ROK XXVI Grudzień 2017 r. ISSN 1506-0470

Nakład 1200 egz. cena 2,00 zł



## Paweł Jałowiczor laureatem Srebrnej Cieszynianki



str. 6

## Gmina Istebna nagrodzona



str. 3

## Gminne obchody Dnia Niepodległości



str. 5



BIEG NARCIARSKI  
"O ISTEBNIAŃSKI BRUCLIK"  
4 LUTY 2018

str. 26





# Laur Srebrnej Cieszynianki 2017



foto. J. Michalek

str. 6

## Dzień Niepodległości w Gminie Istebna



str. 5





## Nagroda dla Gminy Istebna w konkursie „Piękna Wieś”

W dniu 23 listopada 2017 roku w Sali Sejmu Śląskiego w Katowicach odbyło się uroczyste rozstrzygnięcie corocznego Konkursu Piękna Wieś województwa śląskiego 2017.

W tym dniu z rąk Marszałka Stanisława Dąbrowy Wójt Gminy Istebna – Henryk Gazurek odebrał nagrodę za III miejsce w kategorii Wydarzenie, do którego zgłoszono Dożynki Gminne.



Konkurs przebiegał dwuetapowo: najpierw pracownicy Gminnego Ośrodka Kultury przygotowali wniosek, w którym opisali wydarzenie, a także wysłali zdjęcia i filmiki ukazujące nasze dożynki. Następnie do Istebnej przyjechała komisja, która została przyjęta w GOK-u przez pracowników, sołtysów i władze naszej gminy. Na spotkanie przygotowano prezentację dożynek, ale co najważniejsze zarówno Wójt jak i Sołtysi cały czas podkreślali, iż najistotniejszą cechą istebniańskich dożynek jest fakt, że **organizowane są one oddolnie, przez mieszkańców i przy ich ogromnym zaangażowaniu**. Dzięki temu jest to prawdziwe Święto Gminy. Fakt wspólnej organizacji i integracji mieszkańców w związku z obchodami Święta Plonów jest cechą charakterystyczną Dożynek w Gminie Istebna.

Wspólnie z wójtem gminy Istebna nagrodę w imieniu wszystkich mieszkańców odbierali także: zastępca Wójta pan Józef Polok, sołtys wsi Koniaków – pan Jan Gazur oraz sołtys wsi Jaworzynka – pan Paweł Rucki. Sołtysi brali także udział w Forum Wójtów i Sołtysów, które w tym dniu rozpoczęło się w Urzędzie Marszałkowskim.

Konkursu Piękna Wieś województwa śląskiego 2017 organizowany jest w pięciu kategoriach:

- najpiękniejsza wieś;
- najpiękniejsza zagroda;
- wydarzenie;
- kultura i tradycja
- strona internetowa.

Nagrody w tym dniu odebrali także przedstawiciele gmin Strumień i Golezów, a także wójt gminy Milówka – pan Robert Piętka za II miejsce w kategorii wydarzenie.

Serdecznie dziękujemy mieszkańcom za coroczne zaangażowanie przy organizacji Dożynek.

Gratulujemy!

## Wykaz wykonawców odśnieżających drogi gminne w gminie Istebna w sezonie zimowym 2017/2018

• „Stolarstwo” Artur Szmek, Jaworzynka 560, Tel: 501-564-268

Drogi przeznaczone do odśnieżania: Małysze, Byrty – Szkawlonka- Do Matusznego, Klimki, Jasie, Groń, Czerchla, do Granatyrza, Stańki Gorzołki, Ondrusze – Słowioki -Za Szkołą, Łacki – Czadeczka, Odcinki – do Kaprola, nad Organistą, Pod Solisko, Moczorka, Kopanice, Bagna, Czadeczka - Krężelka, Kikula – Zakikula, Rajka – Maciejka, Pustać – Biłki – Dragony – Łabaje, Bestwiny – Odewsi, Pod Psinę, Duraje, Zagroń, Kotelnica, Polana, Korbasy, Łupienie, Rondo Trójstyk, do Patyka, Zapasieki, Hasztuba, Wielki Potok, Wyrchzadeczka, Śliwkula.

• Usługi Leśne Gańczorka Kazimierz Kubica, 43-474 Koniaków 883, Tel: 660-793-643

Drogi przeznaczone do odśnieżania: Pietroszonka, Skała-Stecówka, Mlaskawka, Plac przy SP 1 w Koniakowie, Plac przy OSP w Koniakowie Centrum, Plac przy Ośrodku zdrowia w Koniakowie, Parking przy Domu Nauczyciela, Rastoka – Jasiówka most Rastoka, Market REMA-Szkoła Zaolzie – Pasieki, Plac przy OSP Zaolzie, Parking na Zaolziu, Za Groń, Filipionka, Pustki, Odkrzas ,Kałłuby, Do Bieleśza, do Kunca, Do Raju, Do Marekwicy, Legiery-Kosarzyska, Plac przy OSP w Kosarzyska, Wyżrana, do Rudy, Pańska Łąka Pod Łąkę, Woszczyna, Koszarzysta – Pańska Łąka, Do Grenia Do Bieleśza, Górna Bukowina Na Bagno, Legiery Skróć, Do Pogorzelskiego, Do Sikory.

• Usługi Transportowe Krzysztof Bury, 43-470 Istebna 830, Tel: 600-437-024

Drogi przeznaczone do odśnieżania: Wilcze do Kowola, Cpn-Tokarzonka, Tokarzonka-Kuboszula, Andziołówka Słowioczonka, Do Maczychina, Wilcze Górne, do Stebla, Olecki, Do Kaczmarzyka, Mikszówka.

• Skup Sprzedaż Transport Drewna, Marek Iwanek, 43-470 Istebna 736, Tel: 609-772-129

Drogi przeznaczone do odśnieżania: Jasnowice, Bystre, Bystre Górne i Dolne, Gimnazjum Istebna oraz parking Gimnazjum, CPN – Kameralna – Szymcze most, Jasnowice las, do Probosza

• BAMBO, Andrzej Zowada, tel; 504-029-857

Drogi przeznaczone do odśnieżania: Andziołówka, Od Smugi-Połom, Kawulonka, Leszczyna-Olza, Murzynka, Leszczyna-Do Juroszka.

• „Ścinka, zrywka drewna” Franciszek Suszka, 43-470 Istebna 929, Tel: 855-66-00

Drogi przeznaczone do odśnieżania: Gazury -Szymcze, Parking przy domu przedpogrzebowym, Młoda Góra, Polanka, Miki, Suszki, Mikowo Łąka, Bźniokowo, Do Waligóry.

• Magazyn Koniaków, Teofil Krężelok, 43-474 Koniaków 2, Tel: 609-730-007

Drogi przeznaczone do odśnieżania: Beskid obok Pizzeri, Beskid Poloki, Bryje-Poloki, Na Zapowiedź, Matyska do

# Wójt Gminy informuje

Dziury, Matyska (we wsi Koniaków), skrót Matyska, Kadłuby, Wojtosze, Nowy Jork, Bukowina, Gronik.

• **Firma Usługowa Krężelok Zdzisław, 43-470 Istebna 830, Tel: 502-059-176**

Drogi przeznaczone do odśnieżania: Brzestowe – Wojtosze, Do Kowola, Cisowe, do Skurzoka, Pasieki do mostu, Za Dolina, Jasiówka, Bombolówka.

• **F.U.H. FOREST Andrzej Łupieżowiec, 43-470 Istebna 93, Tel: 609-955-953**

Drogi przeznaczone do odśnieżania: Parking przy Gminie, Park Centrum, Parking pod grapą, Parking przy Ośrodku Edukacji Ekologicznej, Parking OSP, Parking Oczyszczalnia, Schody Dzielec, Droga za Strażnicą OSP, Dziedzina, Wojtosze Zagroń, Podoliny Dzielec, Parking Pogotowie, Do Przepompowni, Gliniane, Wywóz, Wojtosze Za Groń do Macoszka.

• **P.W Kukuczka Damian 43-474 Koniaków 849, Tel: 33 855-64-84**

Drogi przeznaczone do odśnieżania: Zimna Woda-Żurówka Jasinowa, Szkatółka, Polana, Gronik II, Szańce Wołowa, Pietraszyna, Gołówka, Deje, Tkoczówka, do Owczarni.

• **Wyrób Opakowań Drewnianych oraz innych Wyróbów Drewnianych Jacek Kaczmarzyk, 43-474 Koniaków 525, Tel: 503-115-589**

Drogi przeznaczone do odśnieżania: Tyniok od DW do DP Kamesznica, Tyniok od DP Kamesznica w dórę, Żurówka Skrót Żurówka, Do Brysia, Do Celaka.

• **Zakład Wyrobów Z Drewna „PROPAL”, 43-474 Koniaków 717, Tel: 516-187-262**

Drogi przeznaczone do odśnieżania: Rdzawka – Usnobbocz – do Jureczka, Pod Siwe, Rastoka-Zarastoka, Małęczka, Do Gajdosza, Do Kubzoka, Do Baru, Do Legierskiego, Do Kawuloka, Pod Związczą, Plac przy SP 2 Rastoka.

## Uwaga Rolnicy!

Powiatowy Zespół Doradztwa Rolniczego w Cieszynie przypomina wszystkim hodowcom świń, bydła, owiec i kóz o obowiązku spisania stanu zwierząt w gospodarstwie na dzień 31.12.2017. Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa przypomina rolnikom wysyłając smsy.

Zgłoszenia stanu zwierząt należy dokonać na właściwych drukach, które można otrzymać w Urzędzie Gminy.

W każdy piątek od godz. 9.00-11.00 w UG Istebna dyżuruje doradca rolny, który udzieli pomocy w wypełnieniu druków.

Wypełnione i podpisane druki należy wysłać na adres ARiMR Międzywiecie ul. Cieszyńska 85 43-430 Skoczów.

Szczegółowych informacji udzieli doradca rolny Borejza Elżbieta tel. 515 275 929

*E. Borejza*

## Odpady komunalne

Wraz ze zbliżającym się końcem roku prosimy o opłacenie wszystkich zaległych oraz bieżących opłat za gospodarowanie odpadami komunalnymi celem uniknięcia procedury windykacyjnej.

**Przypominamy, że 15 grudnia mija termin płatności szóstej raty opłaty za odpady komunalne (za listopad i grudzień).**

Zgodnie z harmonogramem dostarczonym przez firmę wywozową nastąpi zmiana wywozu odpadów z **dnia 26 grudnia (czwarty wtorek miesiąca: Pietroszonka, Stecówka, Łączyna, Skala, Młaskawka, Zagroń, Zaolzie) na 30 grudnia - sobota.**

**Prosimy o naklejanie etykiet identyfikacyjnych z numerem indywidualnym nieruchomości na każdy oddawany worek z odpadami.**

*oprac. K. Goryczka*

W trosce o czyste powietrze

## Plastik nie do pieca - piec nie do plastiku

W tym roku ponownie Fundacja PlasticsEurope Polska w kampanii edukacyjno-społecznej pt. „Plastik nie do pieca – piec nie do plastiku” przypomina o szkodliwości spalania odpadów w piecach, przydomowych kotłowniach i na wolnym powietrzu. Na stronie [www.plasticseurope.pl](http://www.plasticseurope.pl) dostępny jest krótki animowany spot, w prosty sposób ilustrujący hasło kampanii.

Problem złej jakości powietrza w Polsce, szczególnie dotkliwy w okresie jesienno-zimowym, od kilku lat jest coraz bardziej obecny w świadomości publicznej. Europejskie statystyki\* wskazują, że Polska należy do krajów o najbardziej zanieczyszczonym powietrzu, ponadto znajduje się w czołówce krajów z najwyższym odsetkiem przedwczesnych śmierci spowodowanych złą jakością powietrza. Na większości terytorium Polski za zanieczyszczenie powietrza odpowiada tzw. niska emisja, czyli emisje z pojazdów oraz z domowych palenisk i kotłowni. Duży udział ma tu naganne zjawisko spalania odpadów w piecach, a świadomość negatywnych skutków, takich praktyk, jest w społeczeństwie bardzo niska.

Odpady tworzyw sztucznych („plastiki”) są często spalane w piecach ze względu na wysoką wartość opałową tego materiału, ale w obecnym systemie gospodarowania odpadami w Polsce nie ma racjonalnego uzasadnienia dla spalania odpadów w przydomowych piecach i kotłowniach - każdy i tak płaci za odbiór odpadów. Spalając plastik nie tylko marnujemy surowiec do recyklingu, ale także emitujemy do powietrza pyły i inne szkodliwe substancje, przyczyniając się do zwiększenia zanieczyszczenia powietrza w najbliższym otoczeniu, szkodząc sobie i innym. Należy więc uświadomić sobie, że potencjalne znikome korzyści (ewentualna oszczędność opału) są nieporównywalne z ogromnymi negatywnymi skutkami palenia odpadów, zarówno dla zdrowia ludzkiego, jak i dla środowiska.

Odpady tworzyw to wartościowy materiał, który poprzez recykling mechaniczny można ponownie wykorzystać do wyprodukowania nowych wyrobów. W ten sposób, realizowana jest podstawowa zasada zrównoważonego rozwoju - racjonalne wykorzystanie zasobów. W Polsce, mimo zmian w prawodawstwie zainicjowanych ponad 5 lat temu, nie widać zdecydowanych postępów w zagospodarowaniu odpadów. W ocenie ekspertów branży odpadowej ilość wytwa-

rzanych odpadów jest dużo wyższa (o 1 do 3 mln ton) niż oficjalne dane, a za różnicę tę odpowiada prawdopodobnie porzucanie odpadów w środowisku i spalanie w gospodarstwach domowych. Wg raportu GUS\*\* w 2016 roku selektywna zbiórka wszystkich odpadów komunalnych wzrosła tylko z ok. 23% do ok. 25%. To zdecydowanie za mało, by ponad 2-krotnie zwiększyć recykling, co jest wymagane przez polskie i europejskie prawo już za 3-4 lata. W odniesieniu do odpadów tworzyw raport GUS wskazuje stagnację w selektywnej zbiórce odpadów - zebrano tylko 304 tys. ton, tj. tyle samo co w roku 2015. Stanowi to mniej niż 20% wytworzonych odpadów tworzyw sztucznych. W dalszym ciągu podstawowym sposobem zagospodarowania odpadów tworzyw sztucznych w naszym kraju pozostaje niestety składowanie - na wysypiska ciągle trafia blisko połowa tych odpadów. Pozostała ilość poddawana jest recyklingowi oraz odzyskowi energii w przemysłowych instalacjach, spełniających wyśrubowane normy sprawności energetycznej i emisji do środowiska.

\*Air Quality in Europe 2017 (<https://www.eea.europa.eu/publications/air-quality-in-europe-2017>)

\*\*"Infrastruktura komunalna 2016", raport GUS 2017

PlasticsEurope Polska

## Rada Gminy informuje

**Przewodniczący Rady Gminy Istebna informuje że 15 listopada 2017 roku odbyła się XXXIV sesja Rady Gminy Istebna na której podjęto następujące uchwały:**

1. Uchwała nr **XXXIV/274/2017** Rady Gminy Istebna z dnia 15 listopada 2017 r. w sprawie ustalenia wysokości stawek podatku od środków transportowych na rok 2018
2. Uchwała nr **XXXIV/275/2017** Rady Gminy Istebna z dnia 15 listopada 2017 r. w sprawie rozpatrzenia petycji mieszkańców gminy Istebna.
3. Uchwała nr **XXXIV/276/2017** Rady Gminy Istebna z dnia 15 listopada 2017 r. w sprawie regulaminu określającego wysokość stawek i szczegółowe warunki przyznawania dodatków do wynagrodzenia zasadniczego, szczegółowe warunki obliczania i wypłacania wynagrodzenia za godziny ponadwymiarowe i godziny doraźnych zastępstw oraz wysokość i warunki wypłacania nagród dla nauczycieli szkół podstawowych i zespołów szkolno-przedszkolnych dla których organem prowadzącym jest Gmina Istebna.
4. Uchwała nr **XXXIV/277/2017** Rady Gminy Istebna z dnia 15 listopada 2017 r. w sprawie stwierdzenia przekształcenia dotychczasowej sześcioletniej Szkoły Podstawowej nr 1 im. ks. Józefa Londzina w Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Istebnej w ośmioletnią Szkołę Podstawową nr 1 im. ks. Józefa Londzina w Zespole Szkolno-Przedszkolnym w Istebnej.
5. Uchwała nr **XXXIV/278/2017** Rady Gminy Istebna z dnia 15 listopada 2017 r. w sprawie stwierdzenia przekształcenia dotychczasowej sześcioletniej Szkoły Podstawowej nr 2 im. Marii Konopnickiej w Istebnej w ośmioletnią Szkołę Podstawową nr 2 im. Marii Konopnickiej w Istebnej.
6. Uchwała nr **XXXIV/279/2017** Rady Gminy Istebna z dnia 15 listopada 2017 r. w sprawie stwierdzenia przekształcenia dotychczasowej sześcioletniej Szkoły Podstawowej nr 1 im. ks. Jana Twardowskiego w Jaworzynce w ośmioletnią

Szkołę Podstawową nr 1 im. ks. Jana Twardowskiego w Jaworzynce.

7. Uchwała nr **XXXIV/280/2017** Rady Gminy Istebna z dnia 15 listopada 2017 r. w sprawie stwierdzenia przekształcenia dotychczasowej sześcioletniej Szkoły Podstawowej nr 2 w Jaworzynce w ośmioletnią Szkołę Podstawową nr 2 w Jaworzynce.

8. Uchwała nr **XXXIV/281/2017** Rady Gminy Istebna z dnia 15 listopada 2017 r. w sprawie stwierdzenia przekształcenia dotychczasowej sześcioletniej Szkoły Podstawowej nr 1 im. Stanisława Wyspiańskiego w Koniakowie w ośmioletnią Szkołę Podstawową nr 1 im. Stanisława Wyspiańskiego w Koniakowie.

9. Uchwała nr **XXXIV/282/2017** Rady Gminy Istebna z dnia 15 listopada 2017 r. w sprawie stwierdzenia przekształcenia dotychczasowej sześcioletniej Szkoły Podstawowej nr 2 w Koniakowie w ośmioletnią Szkołę Podstawową nr 2 w Koniakowie.

10. Uchwała nr **XXXIV/283/2017** Rady Gminy Istebna z dnia 15 listopada 2017 r. w sprawie wyrażenia zgody na zawarcie porozumienia umowy partnerskiej i przystąpienie do realizacji projektu pn. „Przyjazny e-urząd- podniesienie jakości usług w zakresie podatków i opłat lokalnych oraz zarządzania nieruchomościami w 8 Gminach: Wiśla, Brenna Istebna, Cieszyn, Ujsoły, Czechowice-Dziedzice, Szczyrk oraz Miasto Świnoujście” z innymi gminami oraz podmiotem spoza sektora finansów publicznych.

11. Uchwała nr **XXXIV/284/2017** Rady Gminy Istebna z dnia 15 listopada 2017 r. w sprawie zmiany uchwały w sprawie uchwalenia Wieloletniej Prognozy Finansowej Gminy Istebna na lata 2017-2025.

12. Uchwała nr **XXXIV/285/2017** Rady Gminy Istebna z dnia 15 listopada 2017 r. w sprawie zmian budżetu Gminy Istebna na rok 2017.

## Gmina Istebna uczciła Dzień Niepodległości

Dzień 11 listopada przypomina wszystkim Polakom losy swojej Ojczyzny, która po przeszło 120 latach odzyskała niepodległość i zjednoczyła ziemię spod trzech zaborów. Jest to również dzień, w którym wspominamy wszystkich poległych w walce o wolność naszej ojczyzny i oddajemy należną im część.



Od wielu lat w Gminie Istebna w tym dniu pamięta się o wszystkich, którzy podjęli wyzwanie historii, potrafili walczyć o wolną Polskę, a także bronić jej w obliczu wojen. Dlatego przedstawiciele samorządu: Wójt Gminy, Zastępca Wójta, wielu Radnych, pracowników Urzędu Gminy, Ośrodka Kultury, a także dyrektorzy szkół, nauczyciele i dzieci, poczty sztandarowe, gminne jednostki OSP, przedstawiciele Związku Kombatantów w sposób uroczysty złożyli znicze i kwiaty przed pomnikiem pomordowanych





w czasie II Wojny Światowej; na grobie kpr. Pawła Gustawa Pilcha na cmentarzu ewangelickim; przy pomniku Pawła Stalmacha w parku; na zbiorowej mogile zamordowanych w Jabłonkowie podczas II Wojny Światowej na cmentarzu katolickim. Oprawę muzyczną uroczystości stworzyła Orkiestra Dęta z Trójwsi, która wpięrow odegrała Mazurka Dąbrowskiego, a następnie kilka pieśni patriotycznych i religijnych. Msza Święta za Ojczyznę została odprawiona w kościele pw. Dobrego Pasterza w Istebnej, a przewodniczył jej ks. dziekan Tadeusz Pietrzyk. Po mszy świętej w kościele młodsi aktorzy Zespołu Szkolno-Przedszkolnego z Istebnej zaprezentowali montaż słowno-muzyczny fragmentu „Latarnika” Henryka Sienkiewicza.



Wydarzeniem towarzyszącym gminnym obchodom było udanie się również na Koczy Zamek w Koniakowie, by złożyć tam znicze i kwiaty pod pomnikami poległych i pomordowanych w walce o wolność w latach 1939-1956.

Dzień 11 listopada już od samego istnienia odrodzonej Polski był uroczysto świętowany, a po dzień dzisiejszy jest w jednym rzędzie z najważniejszymi świętami narodowymi Polaków.

Karina Czyż

## Srebrna Cieszynianka dla Pawła Jałowiczora z Jaworzynki

Paweł Jałowiczor z Jaworzynki został tegorocznym laureatem „Srebrnej Cieszynianki”, lauru Ziemi Cieszyńskiej wręczonego podczas tradycyjnej uroczystej Sesji Rad Samorządów Ziemi Cieszyńskiej w dniu 11 listopada w teatrze im. Adama Mickiewicza w Cieszynie.

Paweł Jałowiczor urodził się w 1953 roku. Mieszka i tworzy w Jaworzynce, na Trzycatku-Polanie. Jego ulubionym

zajęciem był rysunek, później zainspirowała go rzeźba. Pierwsze figury rzeźbił w gipsie. Jego drugą rzeźbą była postać górala pokryta farbą akwarelową, która dziś jest w posiadaniu Muzeum Śląska Cieszyńskiego.

Swoją wiedzę w zakresie sztuki poszerzał w Studium Plastycznym w Katowicach. Tam też w latach 1986-1996 na zlecenie Ojców Franciszkanów z Katowic zajmował się pracami rzeźbiarsko-konserwatorskimi w Bazylice Panewnickiej. Wyreźbił do niej kilkanaście nowych figur oraz odnowił stare. Wykonał ponadto rzeźby do kaplicy Sióstr Elżbietanek w Wiśle (ok. 25 figur), stacje Drogi Krzyżowej, krzyż z figurą Chrystusa naturalnej wielkości do kościoła Dobrego Pasterza w Ustroniu a także figury wielkości 80 cm do stajenki kościoła pielgrzymkowego w Freystad (Niemcy). Do Bujakowa koło Mikołowa wykonał złożony tron papieski. W kościele w Jaworzynce Centrum stanęły niedawno rzeźby Melchiora Grodzieckiego i Józefa Robotnika jego autorstwa.

Wielką pasją pana Pawła jest upiększanie wystroju swojego rodzimego kościoła na Trzycatku w Jaworzynce. Artysta od lat był także głównym budowniczym i dekoratorem ołtarza polowego na Trójstyku na potrzeby odbywających się tam Mszy Trzech Narodów. Pan Paweł był również zaangażowany w inicjatywę wybudowania w tym miejscu stałego ołtarza czego dokonano w 2016 roku. Według jego pomysłu powstał również monumentalny krzyż na Trójstyku z pasyjką jego autorstwa.

Jego rzeźby znajdują się w stacjach misyjnych i kolekcjach prywatnych na całym świecie - w Kanadzie, Rosji, Portugalii, Niemczech, Czechach, Austrii, Afryce i Ameryce Południowej.

Jak dotąd wystawy rzeźby Pawła Jałowiczora miały miejsce w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej, Muzeum Regionalnym „Na Grapie” w Jaworzynce i w Muzeum Beskidzkim w Wiśle.

oprac. Barbara Juroszek

\* \* \*

*Składam serdecznie podziękowanie dla Wójta Gminy Istebna Pana Henryka Gazurka, dla Radnych Gminy Istebna oraz Gminnego Ośrodka Kultury za nominowanie mnie do tegorocznej nagrody Lauru Srebrnej Cieszynianki.*

*Jest to dla mnie ogromne wyróżnienie i jednocześnie podziękowanie za mój dotychczasowy dorobek artystyczny. Doceniam bardzo tę nagrodę i jeszcze raz dziękuję.*

Paweł Jałowiczor z Jaworzynki

## Powiatowe zawody sportowo-pożarnicze grupy A i C

W związku z niesprzyjającą pogodą, później niż zwykle zostały rozegrane powiatowe zawody sportowo-pożarnicze grupy A i C.

W dniu 18.11.2017 r. Skoczów gościł najlepsze drużyny OSP z powiatu cieszyńskiego. W zawodach wystartowało 27



## Z życia szkół

### Z życia Gminnego Przedszkola w Istebnej...



drużyn, 22 dr. w grupie A (męskie) oraz 5 grupie C (kobiety). Tak jak w poprzednich zawodach powiatowych w 2015 roku oprócz konkurencji sportowo-pożarniczej drużyny rywalizowały w konkurencji z „Musztry”, która ma na celu doskonalenie umiejętności w tym obszarze, a także przygotowanie strażaków do udziału w wszelkiego rodzaju uroczystościach strażackich. W tej konkurencji drużyny z grupy „A” oraz „C” sklasyfikowane są razem. Gminę Istebna reprezentowały drużyny, w gr. „C” z OSP Koniaków Centrum, w gr. „A” z OSP Jaworzynka Centrum oraz OSP Koniaków Centrum. W konkurencji sportowo-pożarniczej w grupie „C” bardzo dobry wynik uzyskały drużyny z OSP Koniaków Centrum zajmując 3 miejsce z wynikiem 148,91 pkt, zwyciężyła drużyna z OSP Mnich – 135,35 pkt. W grupie „A” drużyna z OSP Koniaków Centrum zajęła 9 m-ce – 127,78 pkt, OSP Jaworzynka Centrum 14 m-ce – 135,40 pkt. wygrała drużyna z OSP Chybie – 104,05 pkt



W konkurencji z musztry bardzo dobrze zaprezentowały się drużyny z OSP Koniaków Centrum zajmując również 3 miejsce (najlepsze wśród drużyn kobiecych), udowodniły tym samym, że w niczym nie ustępują mężczyznom. Mężczyźni z OSP Koniaków Centrum zajęli 6 m-ce, a z OSP Jaworzynka Centrum 20 miejsce.

Nie zabrakło na zawodach również naszego wójta druha Henryka Gazurka, za co mu serdecznie dziękuję.

Chcę podziękować również wszystkim drużynom startującym w zawodach i życzyć jeszcze lepszych wyników w kolejnych.

*Komendant gminny, Stanisław Legierski*



Ostatnie miesiące obfitowały w spotkania z ludźmi wykonującymi ciekawe zawody. Mieliliśmy przyjemność spotkać się z policjantem, listonoszem, pielęgniarką, ratownikiem górskim oraz strażakami z OSP Istebna-Centrum. Wszystkim gościom: p. Bożenie Skurzok, p. Kazimierzowi Juroszek, asp. Krzysztofowi Czarneckiemu, p. Łukaszowi Skwara oraz drużynom Adamowi Bielezowi, Tadeuszowi Probosz i Rafałowi Juroszek serdecznie dziękujemy za poświęcony czas oraz bardzo ciekawe przedstawienie specyfiki wykonywanej pracy.



Z kolei 9 listopada miało miejsce wydarzenie bardzo ważne dla każdego dziecka rozpoczynającego swoją przedszkolną przygodę. Wszystkie nasze nowoprzyjęte pociechy miały swój wielki dzień w postaci „Pasowania na przedszkolaka”.

*Oprac. B. Marekwicka*

### Akademia z okazji Dnia Niepodległości

8 listopada br. w SP nr 1 w Jaworzynce obchodziliśmy Święto Niepodległości. Klasa 6 „b”, wspomagana przez kilku uczniów z klasy

6 „a” oraz recytujących wiersze siódmoklasistów, przedstawiła historię Polski od rozbiorów przez powstania aż do I wojny światowej i odzyskania przed Polską niepodległości. Nad całością przedstawienia czuwała pani Izabela Bojko. Dekoracja była skromna, ale wymowna.

Na czarnym tle wisiała biało-czerwona flaga, a obok stały brzoźowe krzyże.

Prowadzący przedstawił losy Rzeczypospolitej, którą



# Z życia szkół



uosabiała dziewczyna, ubrana na biało, z biało-czerwoną szarfą przełożoną przez ramię i złotą koroną na głowie. Ona także opowiadała ze smutkiem swoje dzieje. Gdy narrator dotarł do III rozbioru, do Polski podeszli trzej zaborcy ubrani na czarno z białymi szarfami z napisami: Rosja, Austria, Prusy. Dziewczyna, symbolizująca Polskę, utraciła wolność: zaborcy zabrali jej koronę, zamienili szarfę biało-czerwoną na czarną i skrupowali ręce sznurem. W całą historię wplecione były wiersze dopasowane tematycznie do opowieści. Wiązały się z utratą wolności, np. „Ptaszki w klatce” I. Krasickiego, powstaniem, emigracją i nadziejami na odzyskanie niepodległości. Bardzo istotną rolę odebrały piosenki patriotyczne oraz podkład muzyczny. Nad oprawą muzyczną czuwał pan Piotr Kohut.

W dalszej części akademii drugi z narratorów mówił o Polakach, którzy na emigracji walczyli o polskość - o Sienkiewiczu, Żeromskim, Chopinie. Wreszcie opowieść dotarła do I wojny światowej oraz do roku 1918. Wtedy to dziewczyna-Polska wstała z okrzykiem radości: „Znów jestem wolna...!”. Aktorka ponownie miała na sobie szarfę biało-czerwoną i koronę. Podczas całego przedstawienia na brzoźowych krzyżach jeden z uczniów zawieszał tabliczki z datami i informacjami o wydarzeniach, które miały wtedy miejsce. Na krzyżach kolejno pojawiały się daty: 1773, 1793, 1795, 1794, 1830, 1863, 1918.

Na zakończenie Karolina Patyk tak zaśpiewała piosenkę Jana Pietrzaka „Jest taki kraj”, że w sali zapanowała cisza...

Działający na różne zmysły spektakl poruszył bardzo zróżnicowaną wiekowo widownię. Tym samym był żywą lekcją historii!

Izabela Bojko

## Dzień Turystyki w SP nr 1 w Jaworzynce



17 października w Szkole Podstawowej nr 1 w Jaworzynce obchodziliśmy Dzień Turystyki. Tradycyjnie każda klasa wyruszyła na inną trasę. Atrakcji nie brakowało. Pogoda wyjątkowo nam dopisała. Dzięki temu z przyjemnością poznawaliśmy szlaki turystyczne oraz ciekawe miejsca naszej pięknej Trójwsi.

Najmłodszy mieli do pokonania pętlę za szkołą, dróżką wijącą się przysiółkiem Słowiaki. „Zerówki” pomaszzerowały szlakiem własnych



domów, dowiadując się, gdzie mieszkają koledzy i koleżanki z klasy. Pierwszoklasiści pojechali do Mini Zoo. Największą atrakcją dla uczniów, którzy udali się na Zagroń, był ryczący osioł. Klasa druga wybrała się do najbardziej charakterystycznego miejsca w Jaworzynce - styku trzech granic. We mgłę ciężko było cokolwiek zobaczyć.



Na pocieszenie dzieciom pozostały kielbaski upieczone na ognisku. Dzieci z trzecich klas wybrały się na Złoty Groń. Z jednego z najwyższych szczytów Istebnej podziwiły krajobraz Beskidu Śląskiego i Żywieckiego. Czwartoklasiści udowodnili swoją dobrą kondycję przemierzając trasę z Ochoździej na Wyrchzadeczkę. Tam mieli okazję dowiedzieć się różnych ciekawych rzeczy na temat hodowli głuszca i uprawy roślin - szczególnie świerka istebniańskiego. Młodzież nabrała sił do dalszej drogi, gdy zjadła kielbaski na ognisku przygotowanym przez pracowników szkoły leśnej. Piątoklasiści oraz szóstoklasiści wyjechali na Kubalonkę Osiedle, skąd zaczyna się Szlak Planetarny prowadzący do Muzeum na Grapie w Jaworzynce. Piątoklasiści wyruszyli 40 minut później i dogonili szóstoklasiistów. Za to starsi wrócili do domów z pełnymi reklamówkami grzybów. Na trasie czekało ich sporo wyzwań i niespodzianek. Dzieci pomogły zagubionemu psu wrócić do właściciela. Atrakcją były też krowy rasy szkockiej wyżynnej, które przypominają żubry. Najstarsi uczniowie naszej szkoły zdobyli Stożek, wychodząc z Kubalonki i idąc przez Kiczory. Zmęczonych, ale zadowolonych młodych turystów z Istebnej Tartaku zabrał autobus.

I. Bojko

## Święto Drzewa na Zapasiekach i w Rastoce

Uczniowie Szkoły Podstawowej nr 2 w Jaworzynce i Szkoły Podstawowej nr 2 w Koniakowie po raz kolejny przystąpili do programu edukacyjno - ekologicznego pt. „Święto Drzewa”, który poświęcony jest sadzeniu i ochronie drzew oraz popularyzacji znaczenia drzew i krzewów w biosferze. Zajęcia odbyły się 16.10.2017r. w Jaworzynce, a 06.11.2017r.



# Z życia szkół



w Koniakowie. Organizatorem tego przedsięwzięcia był pan Damian Polok przy współpracy Nadleśnictwa Wisła i Klubu Gaja. W SP 2 Jaworzynka i SP 2 Koniaków przeprowadzono warsztaty przyrodnicze mające na celu:

- wyrabianie w dzieciach emocjonalnego stosunku do środowiska przyrodniczego,
- rozwijanie postaw proekologicznych i prozdrowotnych
- zapoznanie z tematyką dotyczącą ochrony drzew i krzewów oraz zaznajomienie z gatunkami drzew występującymi na naszym terenie,
- zachęcanie do zaangażowania się w działania na rzecz ochrony środowiska,
- pokazanie zalet drzewa dla człowieka i przyrody.



Zajęcia uatrakcyjniły wykorzystane pomoce multimedialne – filmy i prezentacje.

Na zakończenie warsztatów każdy z uczniów otrzymał sadzonkę świerka, jodły lub buka, którą ufundowało Nadleśnictwo Wisła.

*D. Polok*

## Sztafetowe Biegi Przelajowe 2017

3 października 2017 roku w Istebnej w Zespole Szkolno-Przedszkolnym odbyły się eliminacje do sztafetowych biegów przelajowych. Spośród uczniów, którzy osiągnęli najlepsze wyniki w biegach na długim dystansie (800m dziewczęta i 1000m chłopcy) wyłoniliśmy uczestników do pierwszego etapu zawodów.

W piątek 6 października na Stadionie Pod Wałką w Cieszynie odbyły się powiatowe sztafetowe biegi przelajowe szkół podstawowych rocznik młodsi (2005-2007) oraz młodzieży gimnazjalnej wraz z klasą 7SP (rocznik 2002-2007).



Nasze dziewczęta w składzie Jolanta Jałowiczor, Karolina Legierska, Ewa Kulik, Anna Probosz, Agnieszka Kulik, Wiktoria Kukuczka, Laura Urbaczka oraz Wiktoria Bojko uplasowały się na miejscu III. Miejsce II zdobyły reprezentantki szkoły z Górek Wielkich, a miejsce I zdobyły dziewczęta ze szkoły z Cieszyna.

Chłopcy rocznik starszy 1 i 2 klasy oddziałów gimnazjalnych wraz z klasą 7 SP z dużą przewagą czasową osiągnęli miejsce I a byli nimi: Gazurek Łukasz, Legierski Mikołaj, Urbaczka Marek, Kajzar Kamil, Ligocki Tomasz, Kukuczka Tomasz, Zawada Janek oraz Bury Jakub.

Chłopcy rocznik młodsi zajęli miejsce III w składzie Sebastian Strokosz, Mateusz Bury, Marcin Michałek, Dawid Urbaczka, Kapaś Hubert, Paweł Kawulok oraz Jan Nosowicz.



Wszystkie trzy reprezentujące naszą szkołę drużyny zakwalifikowały się do dalszego etapu rejonowych zawodów sportowych, które odbyły się 19 października 2017 w Łące.

I tu również nie brakowało pozytywnych i pełnych napięcia emocji. Zawodnicy wykazali się wielką siłą walki oraz wytrzymałością. Dziewczęta zajęły tym razem miejsce II w nieco zmienionym składzie mianowicie: Jałowiczor Jolanta, Kulik Ewa, Bojko Karolina, Probosz Anna, Kulik Agnieszka, Kukuczka Karolina, Krawczyk Natalia oraz Suszka Wiktoria.

Chłopcy rocznik młodsi w poprzednim składzie włączając również Szymona Zawadę, zajęli miejsce V.

Chłopcy oddziały gimnazjalne uplasowali się na miejscu I a tym samym dostali się do **etapu zawodów na szczeblu Wojewódzkim!!!** Odbyły się one 30 października w Rudzie Śląskiej gdzie nasza reprezentacja zajęła V miejsce.

Wszystkim uczestnikom gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów sportowych. Dziękujemy Dyrekcji za umożliwienie uczestnictwa w zawodach Radzie Rodziców za sfinansowanie dojazdu oraz wszystkim, którzy dopingowali naszych zawodników.

*Oprac. Amelia Jałowiczor*



# Z życia szkół

## Sprawozdanie z konkursu „Z niemieckim w drogę!”

Nauka jakiegokolwiek języka jest procesem wieloletowym. Zaczyna się od podstaw słownictwa, później okraszając to gramatyką, a kończąc na wyższych zagadnieniach, osiągając biegłość w danym języku. Wymaga to od nas cierpliwości, zaangażowania i współpracy z nauczycielem. Jednak, choćbyśmy ile mieli w sobie zapału i chęci, samo uczenie się definicji, zdań i wykorzystywanie praktyczne zdobytej wiedzy jest zbyt jałowe. Po jakimś czasie wkrada się rutyna, zubożenie – to wszystko przekłada na obniżenie jakości przyswajanego przez nas materiału.

Dlatego tak ważne jest, aby podczas nauki obecna była nieustanna motywacja, ciągle zaskoczenie i możliwość rywalizacji o nagrodę. W tym celu nasza szkoła współpracuje z Instytutem Goethego, mieszczącym się w Warszawie.



W tym roku nasza szkoła wzięła udział w ogólnopolskim konkursie „Erlebnisreise mit Deutsch – Z niemieckim w drogę!”. Polegał on na wykonaniu pocztówki z wakacji w języku niemieckim, wykorzystując słownictwo konkursowe.

Do konkursu przystąpiły osoby z klasy 3 a oddziału gimnazjalnego – Jakub Legierski, Aneta Jałowiczor, Iza Rucka, Marta Fiedor, Krystyna Martynko. Opiekunem grupy konkursowej była P. Blanka Fojcik-nauczycielka języka niemieckiego. O ile samo przygotowanie strony plastyczno-artystycznej było proste, to schody zaczęły przy tworzeniu warstwy językowej – limit tekstu wynosił bowiem 150 znaków.



Ostatecznie jednak, po wielu wysiłkach nadszedł moment werdyktu. Nasza szkoła znalazła się w grupie szkół zwyciężkich (Sieger), wśród Domaradza, czy Nowego Sącza. Szkoła wyróżniła naszych uczniów nagrodami książkowymi, ufundowanymi przez Radę Rodziców. Z kolei laureaci czekają na nagrody ufundowane przez Instytut Goethego w Warszawie.

Po raz kolejny udowodniliśmy, że naszą gminę zamieszkują zdolni i utalentowani ludzie.

Zwycięzcom serdecznie gratulujemy i życzymy dalszych sukcesów na polu językowym. Mamy nadzieję, iż nasza gmina jeszcze nie raz będzie mogła poszczycić się tak wielkim osiągnięciem.

Oprac. Blanka Fojcik

## Narodowe Święto Niepodległości

w tym roku przypominało nam o 99 rocznicy odrodzenia wolnej Polski po 123 latach zaborów. Młodzież gimnazjalna z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego im. ks. Józefa Londzina w Istebnej pod opieką pani Moniki Michałek przygotowała na tę uroczystość montaż poetycko-muzyczny pt. „Nasz dom - nasz kraj”. Przedstawiał on znaną Polakom scenę z „Laternika” H. Sienkiewicza, w której główny bohater, emigrant po powstaniu listopadowym, żołnierz – tułacz - Skawiński otrzymuje paczkę z książkami, a w niej „Pana Tadeusza” A. Mickiewicza. Ten wzruszający fragment, rozpisany na głosy w połączeniu z muzyką skrzypiec, fletu i gitary klasycznej, na których grali uczniowie, miał na celu uświadomienie roli polskiej literatury romantycznej w życiu Polaków na obczyźnie, a zwłaszcza jej zasług w podtrzymywaniu tożsamości narodowej w latach niewoli.



Spektakl został pokazany w kościele pw. Dobrego Pasterza w Istebnej po uroczystej mszy świętej w intencji ojczyzny 11 listopada, a także uświetnił akademię szkolną, która odbyła się 15 listopada w budynku gimnazjum. Na tym uroczystym apelu byli obecni także młodzi uczniowie, którzy na



co dzień uczą się w budynku szkoły podstawowej na Dzielcu. Na tle symbolicznej dekoracji wykonanej przez panią Danutę Konarzewską przypomnieliśmy krótko losy polskiej emigracji i jej zasłużonych przedstawicieli, śpiewaliśmy przy akompaniamencie pani Beaty Kawulok polskie pieśni patriotyczne, a także został rozstrzygnięty przez historyków: panią Iwonę Bogdał i pana Krzysztofa Kieresia konkurs historyczny pt. „Wielcy polscy emigranci”. Najwyżej oceniono prace:

I miejsce: Krystyna Martynko k l. III a,

II miejsce : Zuzanna Kilian kl. III a,

III miejsce : Dorota Zembik kl. III a.

Dziękujemy wszystkim , którzy przyczynili się do pięknego uczczenia naszego narodowego święta, zwłaszcza młodzieży, która z wielką wrażliwością i szacunkiem podeszła do klasycznej, polskiej literatury, dając dowód, że patriotyzm jest wciąż żywy w sercach młodych Polaków.

Monika Michałek

## Uczeń z Istebnej nagrodzony w konkursie gwarowym

Antoni Juroszek z Istebnej, uczeń klasy pierwszej Liceum Ogólnokształcącego im. Pawła Stalmacha w Wiśle, otrzymał wyróżnienie w Międzyszkolnym Konkursie Gwary, który odbył się 10 listopada 2017 w ZSEG w Cieszynie. Antek zaprezentował tekst pt. „Jako Jano z jelitami chodzował do piekła”. Serdecznie gratulujemy!

E. Śliwka - LO Wiśła



Autor: Jerzy Kędzior

## 30 rocznica śmierci śp. Józefa Kędziora z Istebnej - Wyśnigo Pola (1921 - 1987)



W tym miesiącu przypada 30 rocznica śmierci mego dziadka, Józefa Kędziora z Istebnej - Wyśnigo Pola. Dlatego, jako jego wnuk postanowiłem na łamach niniejszej „Naszej Trójwsi” przybliżyć jego życiorys.

Józef Kędzior z Istebnej - Wyśnigo Pola urodził się 13 lutego 1921 roku w Istebnej, jako drugie dziecko Pawła Kędziora i Marii z domu Polok z wiślańskiej „Wyśniorki” (obecnie os. Górne Głębcze). Jego rodzeństwem byli: starsza siostra, Anna Kędzior zamężna Bujok - znana jako Ciotka „z Wydziyrówki” (1914 - 1985) oraz młodszy brat, Paweł Kędzior (1922 - 1944).

Dziadek ochrzczony został 20 lutego 1921 roku w Kościele Ewangelicko - Augsburgskim Ap. Piotra i Pawła w Wiśle. Aktu chrztu udzielił mu ówczesny proboszcz Parafii Ewangelicko - Augsburgskiej w Wiśle - ks. Jerzy Mrowiec (1860 - 1941). Również w Kościele Ewangelicko - Augsburgskim Ap. Piotra i Pawła w Wiśle 11 sierpnia 1935 roku odbyła się konfirmacja mego dziadka. Zaś aktu konfirmacji udzielił mu ówczesny proboszcz Parafii Ewangelicko - Augsburgskiej w Wiśle - ks. Andrzej Wantuła (1905 - 1976).

Dziadek przez całe swe życie mieszkał w Chałupie „na Przygónie” w Istebnej - Wyśnim Polu. To właśnie w Chałupie „na Przygónie” dziadek pierwszy raz do swej matki się uśmiechnął, uczył się Boga znać i modlić się zaczął. To również w Chałupie „na Przygónie” na każdym kroku oczy jego ojca go strzegły, zaś w zabawach ciągłych mu dni jego młode biegle.

Lata szkolnej edukacji mój dziadek spędził w Szkole Powszechnej w Istebnej (obecnie budynek Gminnego Ośrodka Kultury). Jednakże od dzieciństwa był zaangażowany w prace na dość dużym gospodarstwie swych rodziców. Natomiast jako dorastający chłopak pracował przy budowie Domu Wczasowego „Łada” w Wiśle - Dziechcinie; m.in.: nosząc w koszu kamienie z pobliskiego potoku.

Z dniem wybuchu II Wojny Światowej dziadek - podobnie jak jego młodszy brat, Paweł - został przymusowo wcielony do wojska Wehrmachtu. Po wojnie powrócił do swego ojcowskiego domu. Jednakże miał przestrzelony nos, w skutek tego blizna towarzyszyła mu już do końca życia. Bolesnym przeżyciem dla dziadka było to, że jego młodszy brat, Paweł nie powrócił z tułaczki wojennej, bowiem 20 sierpnia 1944 roku poległ na polu walki we włoskim Monte - Belvedere.

Po powrocie z tułaczki wojennej dziadek zatrudnił się do pracy w pobliskim Sanatorium Przeciwgruźliczym w Istebnej - Kubalonce (obecnie Wojewódzkie Centrum Pediatrii „Kubalonka”). Najdłużej przepracował na sanatoryjnej portierni, będąc zdyscyplinowanym oraz oddanym całym sercem portierem.

Dnia 2 lutego 1947 roku dziadek poślubił Zuzannę Kędzior (1928 - 2009), córkę Pawła Kędziora „Wawrzyczko” i Anny z domu Rabin, która co prawda urodziła się w Wiśle, ale wychowała się na istebniańskiej „Mrażnicy”. Ich ślub odbył się w Kościele Ewangelicko - Augsburgskim Ap. Piotra i Pawła w Wiśle. Aktu ślubu udzielił im ks. Adolf Frank (1907 - 1980).

OBCHODY MIĘDZYNARODOWEGO  
DNIA WOLONTARIUSZA  
9.12 (SOBOTA)  
Dom Parafialny  
w Istebnej  
GODZ. 18:00

ROLA  
WOLONTARIUSZA  
W SPOŁECZEŃSTWIE

CZYM JEST VIDES?

POCZĘSTUNEK I COŚ DLA DUCHA

www.vides.pl



Pan Bóg obdarzył ich czwórką dzieci: Anna Kędzior zamężna Pilch (1948 - 2002), Jan Kędzior (1949), Aniela Kędzior (1955 - 2010) oraz Maria Kędzior zamężna Cieślak (1959).

Dziadek swej życiowej aktywności nie ograniczał tylko do zarobkowej pracy czy też pracy na gospodarstwie, ale był także człowiekiem bardzo lubiącym działać społecznie. Tak, więc przez kilka lat należał do Ochotniczej Straży Pożarnej, która działała w przeszłości przy Sanatorium Przeciwgruźliczym w Istebnej - Kubalonce. Jednakże najdłużej był oddanym całym sercem radnym Parafii Ewangelicko - Augsburgskiej w Istebnej.

Dziadek prowadził dość duże gospodarstwo w Istebnej - Wyśnim Polu oraz gospodarował na gruncie swej żony „za Rowienkami” (terytorium Wisły - os. Mrózków). Dziadek przyczynił się do rozbudowy Chałupy „na Przygónie” oraz do wybudowania na początku lat 50 - tych XX wieku nieistniejącej już Chałupki „za Rowienkami”.

Dziadek prowadził dom „otwartych” drzwi. Jako gospodarz Chałupy „na Przygónie” dał schronienie swemu teściowi, Pawłowi Kędziorowi „Wawrzyczko” oraz Ewie Pilch, znanej jako Ciotka „spod Buła”. W Chałupie „na Przygónie” przyjmował także wczasowiczów. Ze wspomnień mej nieżyjącej babci utkwily mi trzy rodziny: a więc rodzina ks. Jana Bolesława Fusska (1913 - 1974), rodzina Litewków oraz rodzina Ganiów.

Dziadek zmarł po długiej i ciężkiej chorobie w Szpitalu Śląskim w Cieszynie 10 grudnia 1987 roku. Jego pogrzeb - prowadzony przez ks. Tadeusza Konika - odbył się 13 grudnia 1987 roku. Dziadek pochowany został na ewangelickim cmentarzu w Istebnej „na Mikowym”.

Jako wnuk śp. Józefa Kędziora jestem dumny, że miałem takiego dziadka; szkoda tylko, że nie dane mi było go bliżej poznać.

## INFORMACJE TURYSTYCZNE



### Kompleks sportowo-rekreacyjny Zaolzie

Przypominamy, iż działa bezpłatna **siłownia i salka gimnastyczna na Zaolziu**. Możliwe jest także wypożyczanie kijów do nordic walking czy innego sprzętu sportowego. Obiekt czynny jest we wtorki i czwartki od 8:00 do 16:00, środy i piątki od 12:00 do 20:00, a w soboty 10:00 do 18:00. Kontakt: + 48 517 252 995.

Zapraszamy!



SIŁOWNIA KOMPLEKSU SPORTOWO REKREACYJNEGO ISTEbNA ZAOLZIE

## Uwaga gestorzy turystyczni i organizatorzy wydarzeń!

Zwracamy się z prośbą o zgłaszanie organizowanych przez Państwa imprez w nadchodzącym 2018 roku, aby można je było zamieścić w kalendarzu całorocznym na przyszły rok. Kalendarz dostępny będzie w formie plakatu w Punkcie Informacji Turystycznej w Istebnej.

Prosimy także o zgłaszanie informacji na temat wolnych noclegów w czasie ferii i trwania zimy. Tel. + 48 33 855 61 58; + 48 516 195 614.

## PUNKT INFORMACJI TURYSTYCZNEJ

W CZASIE FERII Informacja Turystyczna czynna jest od poniedziałku do piątku w godzinach 8:00 - 16:00, zaś w soboty i niedziele od 9:30 do 15:00.

W budynku Ośrodka Kultury czynny jest także ŚWIĄTECZNY KIERMASZ TWÓRCZOŚCI LUDOWEJ, a także wystawa Największej Koronki Koniakowskiej na Świecie.

Czynne: od poniedziałku do piątku w godzinach 8:00 - 16:00.

### Ferie 2018:

15 - 28. 01.2018 - dolnośląskie, mazowieckie, opolskie i zachodniopomorskie,

22.01. - 04.02. 2018 - podlaskie i warmińsko-mazurskie,

29.01. - 11.02.2018 - lubelskie, łódzkie, podkarpackie, pomorskie i śląskie,

12 - 25.02. 2018 - kujawsko-pomorskie, lubuskie, małopolskie, świętokrzyskie i wielkopolskie.

## Zespół Regionalny Koniaków najlepszy w Polanicy - Zdroju i w Ciechanowcu!



Zespół z Koniakowa w dniach 29.09.-01.10. 2017 roku brał udział w XVIII Międzynarodowym Przeglądzie Spółdzielczych Zespołów Artystycznych „Tęcza Polska” w Polanicy - Zdroju. Jak zawsze zauważono i doceniono autentyczny folklor górali Beskidu Śląskiego. Na stronach organizatorów czytamy: Jury w składzie: Dariusz Jakubowski - przewodniczący, Justyna Kuban, Żaneta Żardecka, Józef Gawlik, podkreśla znaczenie Festiwalu Tęcza Polska w kultywowaniu tradycji i podtrzymywaniu wartości i treści kultury narodów i regionów. Dzięki zaangażowaniu organizatorów, sponsorów i twórców Festiwal Tęcza Polska, przez 18 lat swojego istnienia, stał się niezwykle ważnym miejscem spotkania z autentyczną twórczością artystyczną, a Polanica-Zdrój istotnym miejscem promocji dokonań ruchu spółdzielczego.



Po obejrzeniu i wysłuchaniu 22 zespołów, Jury postanowiło przyznać wyróżnienia i nagrody:

I nagroda – Zespół Regionalny Cepelia Koniaków – Koniaków, woj. śląskie oraz I nagroda – Zespół Regionalny Sądeczanie – Nowy Sącz, woj. małopolskie; II nagroda – Wręcynki – Wręczyca, woj. śląskie; II nagroda – Trębaczewianie – Trębaczew, woj. łódzkie; III nagroda – Regionalny Zespół Śpiewaczy Radostowianki – Pszczyna, woj. śląskie. (foto Polanica).



Kolejne sukcesy członkowie Zespołu Koniaków oraz Przyjaciele zdobyli początkiem grudnia 2017 r. w Ciechanowcu na XXXVII Konkursie Gry na Instrumentach Pasterskich im. Kazimierza Uszyńskiego, organizowanym przez Muzeum Rolnictwa im. ks. Krzysztofa Kluka w Ciechanowcu,

pod patronatem Ministra Kultury i Dziedzictwa Narodowego oraz Wojewody Podlaskiego i Marszałka Województwa Podlaskiego, przy współudziale Starosty Wysokomazowieckiego oraz Parafii pw. Trójcy Przenajświętszej w Ciechanowcu.

W kategorii trombity – dzieci: II miejsce zdobył Paweł Kukuczka z Koniakowa, zaś III miejsce Wiktoria Gruszka. W kategorii rogi pasterskie: Paweł Kukuczka zdobył III miejsce, a Wiktoria Gruszka wyróżnienie. W kategorii trombity – dorośli: I miejsce zdobył Tadeusz Rucki z Koniakowa, II miejsce Janusz Macoszek z Istebnej, zaś III miejsce Jan Bogłowski z Zimnej Wody z Koniakowa. W kategorii rogi pasterskie – dorośli: I miejsce także dla Tadeusza Ruckiego z Koniakowa, II miejsce zdobył Antoni Adamus z Koniakowa, zaś wyróżnienia: Janusz Macoszek z Istebnej i Trio – Tadeusz Rucki, Jan Bogłowski, Antoni Adamus z Koniakowa. W kategorii inne instrumenty pasterskie - dzieci do lat 16: I miejsce zdobył Paweł Kukuczka z Koniakowa, III miejsce Aleksandra Juroszek z Jaworzynki, zaś wyróżnienia: Wiktoria Gruszka, Faustyna Gwarek i Julia Legierska z Koniakowa. W kategorii inne instrumenty pasterskie – dorośli, wyróżnienia zdobyli Janusz Macoszek i Łukasz Bury z Koniakowa. (foto Ciechanowiec)



Sukcesem zakończył się także występ solistek zespołu na Przeglądzie w Jaworzynce w Muzeum na Grapie, gdzie Wiktoria Gruszka, Zosia Kohut i Sabina Matuszna zdobyły II miejsce. Serdecznie gratulujemy także uczennicom

Ogniska Pracy Pozaszkolnej w Koniakowie: Jagnie Suszce i Martynce Legierskiej za zdobycie miejsca w przeglądzie przy Muzeum Na Grapie. Dziewczynki do występu przygotowywała pani Urszula Gruszka.

Gratulujemy!



*W imieniu członków i kierownictwa Zespołu Regionalnego Koniaków serdecznie zapraszamy na XXV Bal Góralski, który w tym roku odbędzie się 20.01.2018 roku w Dworze Kukuczka w Istebnej. Koszt udziału w niezapomnianej zabawie to 150 zł. Bal powiązany jest z obchodami Jubileuszu 85-lecia istnienia Zespołu. Z tej okazji byłych członków zespołu serdecznie prosimy o kontakt z kierownikiem zespołu, panią Urszulą Gruszką do 15.12.2018. Numer telefonu: 512 070 895.*



*W tym szczególnym czasie życzę, aby radość płynąca z Narodzenia Pańskiego napełniła Państwa serca, aby wspólne z najbliższymi kołędowanie wniosło do Waszych domów tak bardzo dziś*

*potrzebny spokój i pozwoliło choć na chwilę zadumać się nad tym, co w życiu najważniejsze.*

*Niech nadzieja, którą niosą ze sobą te jakże piękne Święta, przysłoni wszelkie troski i zmartwienia, a łaska płynąca ze Żłóbka Dzieciątka Jezus towarzyszy nam wszystkim w Nowym 2018 Roku, obdarzając zdrowiem i siłami potrzebnymi do podejmowania nowych działań.*

*Janusz Król  
Starosta Cieszyński*

## „BEATA LEGIERSKA – NARRACJA PISANA NICIĄ”



Dnia 10 listopada br. w Galerii na Jasnowicach odbył się wernisaż prac Pani Beaty Legierskiej w połączeniu z promocją publikacji na temat samej artystki. Książka autorstwa Małgorzaty Kiereś, wydana została dzięki Panu **Janowi Kukuczka**, właścicielowi Galerii Kukuczka na Jasnowicach. Przedstawi ona sylwetkę znanej nie tylko nam mieszkańcom Trójwsi, ale i wielu innych miejscowości w Polsce i za granicą - Beaty Legierskiej. Mistrzyni - to jedno słowo nazywa wszystko. Jej koronka, mimo że czasem i przenosi element tradycyjnego kanonu, to w ostatecznym rozrachunku staje się niepowtarzalną interpretacją, własną imaginacją koronki jako doskonałego dzieła, do tej pory wpisanego tylko w rejestry bogactwa twórczości ludowej, do uznania jej, jako niekwestionowanego arcyzmu sztuki. Tutaj twórczyni Beata Legierska, dzięki swej pracy nadaje jej zaszczytne miejsce. A kunszt artystki, choć momentami właściwie niewidoczny, bo tworzy swoje dzieła z nici „dwusetki”, lecz to co powstaje jest idealną formą współgrania, dynamiki i piękna obserwowanej przyrody z emocjami i wyrazem artystycznym nadanym przez tworzącą, jest nieoceniony. Ona, właśnie Beata, interpretuje to inaczej niż do





tej pory było, dlatego Jan Kukuczka zaprasza Ją do udziału w Beskidzkich Integracjach Sztuki, gdzie wspólnie z malarzami reprezentującymi czołówkę polskich artystycznych doskonałości malarstwa współczesnego znajdzie się koniakowska koronka ze swoim współczesnym nadaniem.

Beata Legierska jest wyjątkowym artystą, jest prekursorem nadającym koronce inne znaczenie w świecie sztuki – to zdecydowało o obecności Pani Beaty w Beskidzkich Integracjach. Gdziekolwiek później pojawiała się wystawa poplenerowa, to stworzona w czasie beskidzkiego pleneru koronka zawsze wzbudza zachwyt i ogromne zainteresowanie. Cieszy się wielkim uznaniem, jako dzieło przełomowe. Ponadto, po raz pierwszy koronka staje się dziełem sztuki, tej wysokiego poziomu a dodatkowo autorka sygnuje je własnymi inicjałami, świadomie z nim się utożsamiając. To swoista nowość. Choć wydawałoby się zupełnie normalnym, zjawisko podpisywania dzieła, dla koronki jest czymś nowym, ale przez to, ponosząc jej rangę w świecie dzieł sztuki. Dzięki temu, że Jan Kukuczka namówił Panią Beatę Legierską do udziału w plenerze Beskidzkich Integracji sztuki, Jej osoba postrzegana jest w świecie znanych artystów inaczej. Beata Legierska jest utalentowaną, ale i upartą osobą w dążeniu do celu. Szlifuje swój warsztat, talent i sztukę. Zawsze nagradzana, zawsze z prestiżowym wyróżnieniem bierze udział w wielu konkursach i rywalizacjach. Jej koronki są dzisiaj rozpoznawalne. Jest niedoścignioną Mistrzynią. Nawet kiedy, jak sama mówi, „to proste wzory biżuterii”, to chcą je prezentować znani prekursory trendów mody w Polsce i za granicą. Właśnie Oni potrafią dostrzec w tych prostych wzorach oryginalność, inność, ogromny talent, sztukę, warsztat i perfekcję. **Te wartości sprawiły, że pani Małgorzata Kiereś o tym napisała a Jan Kukuczka to wydał.** Dzisiaj dostajemy pozycję literacką, jakiej do tej pory nie było. Jakość wydanego dzieła, forma tekstu i przedstawionych prac stworzyły niepowtarzalny album. Ci którzy byli obecni podczas prelekcji na temat tego dzieła, może nawet go nabyli, na pewno się ze mną zgodzą, inni muszą go zobaczyć, jest po prostu jedyny taki.

Ten wieczór wyjątkowy był jeszcze z paru innych powodów ale ten, o którym tutaj wspomnę to koncert w wykonaniu Zespołu Wałachów – Zbyszka Wałacha i współpracu-



jących z Nim muzyków. Nie wiem, właściwie każda opinia byłaby tutaj niewystarczająca, bo słowa „piękny”, „wspaniały”, zdają się nie spełniać kryterium żadnej dla tego faktu oceny.

Galeria Kukuczka zawsze zaskakiwała pomysłowością realizowanych spotkań, ale to wydarzenie na pewno mocno zapisze się w Jej historii. Publikacja, jaką wydał Jan Kukuczka, to arcydzieło, nie tylko ze względu na jakość wydania i zawartych w nim treści, ale przede wszystkim nowatorstwo, Nigdy do tej pory nie wydano publikacji na temat koronarki za jej życia, to pierwsza taka praca. \ Dotyczy wybitnej twórczyni Beaty Legierskiej, która udowadnia wysoki artystyczny i dokumentuje dzieła. Ta książka jest fenomenem.

Fenomenalne też było spotkanie w Galerii z racji tych dwóch wydarzeń: nowej książki i nowego brzmienia muzyki pod batutą Zbyszka Wałacha.

To nieprzypadkowe sprzężenie „nowej” koronki koniakowej, symbolu tradycji i unikatowości tego regionu z muzyką wykonaną przez „naszych muzykantów” stworzyło wydarzenie niezwykle. Świadczy ono o wielkim talencie, pasji, upartości w dążeniu do doskonałości naszych ludzi, mieszkańców Gminy Istebna. Ich sukcesy ukazują bogactwo naszej ziemi, które wciąż przez nich jest odkrywane odkrywane, inaczej interpretowane, udoskonalane co wynosi ich na estrady wysokiego profesjonalizmu, docenienia i doskonałości.

Joanna Kohut



## Promocja Słuchowiska Regionalnego „Wesele Górali Istebniańskich”



Gdy w 1927 roku istebniański poeta i prozaik **Jerzy Probosz** pisał sztukę „Wesele górali istebniańskich” zatrzymując w tym utworze piękno pradawnego obrzędu, gwary i tradycji z pewnością nie przewidział, jaki scenariusz wydarzeń czeka jego dzieło... 90 lat później **Józef Michałek** – założyciel nowo utworzonego **Radia Istebna** wpadł na pomysł nagrania słuchowiska na motywach sztuki. Gdy w projekt włączył się **Marek Probosz** – światowej sławy aktor i reżyser, wnuk autora, wszystko potoczyło się już najlepszym torem. W castingach wyłoniono doborową obsadę górali z krwi i kości – amatorów ale nieraz skrywających ogromny talent aktorski. Wspólnymi siłami udało się stworzyć coś wielkiego. Dzięki projektowi dofinansowanemu przez **Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego**



# Informator kulturalny

oraz Gminę Istebna, owoc wielomiesięcznej pracy zakończył się wydaniem słuchowiska w komplecie płyt CD.

Oficjalna promocja „Wesela górali istebniańskich” miała miejsce w sobotni wieczór 18 listopada, w Karczmie „U Ujca w Istebnej”. Gości serdecznie powitała **Elżbieta Legierska – Niewiadomska** – Dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej, która podziękowała wszystkim osobom zaangażowanym w realizację słuchowiska. Następnie głos zabrał Józef Michałek – producent i pomysłodawca przedsięwzięcia. Przyznał, że „wszystko zaczęło się od marzeń” i wyraził ogromną radość, że udało się je zrealizować. Głos zabrała również **Elżbieta Polok** – kierownik Biblioteki Publicznej w Istebnej, która jako kierownik planu od początku do końca koordynowała nagrania. W ciepłych słowach opowiedziała o tym, jak wielkim wysiłkiem, a zarazem jak wspaniałą przygodą była dla każdego z zaangażowanych praca przy słuchowisku. **Artur Kupczyk** – realizator dźwięku pokrótce opowiedział o technicznej stronie przedsięwzięcia i podkreślił, że taki sposób nagrywania słuchowiska był jak najbardziej bezprecedensowy. Odczytano również list reżysera – Marka Probosza, który niestety nie mógł być obecny na promocji ale zapewnił o swojej pamięci i że sercem jest z aktorami.

To właśnie w Karczmie „U Ujca”, pod monumentalnym obrazem Ludwika Konarzewskiego niegdyś odgrywano spektakle istebniańskiego Teatru Ludowego. Tam również usłyszeliśmy dwie odsłony sztuki „na żywo” w wykonaniu naszych wspaniałych aktorów. Wybrzmiały przyspiewki, wice, było wzruszenie i salwy śmiechu. Dialogi skreślone piórem Jerzego Probosza zabrzmiały zadziwiająco autentycznie i aktualnie.

I tak, wspólnymi siłami udało się dokonać dzieła. Słuchowisko iskrzy się humorem, rozbrzmiewa prawdziwymi emocjami i piękną muzyką. Intuicja i talent reżysera, profesjonalizm producentów, stuprocentowe zaangażowanie i autentyczność aktorów – to sekret powodzenia przedsięwzięcia. W ramach projektu wydano 600 kompletów płyt. Każdy z nich składa się z 3 krążków CD z nagraniem, zaś czwarta płyta zawiera między innymi zdjęcia i filmiki z realizacji słuchowiska. Można na niej zobaczyć sceny z nagrań, kiedy to pod czujnym okiem reżysera rozgrywały się prawdziwe sceny aktorskie, wraz z rekwizytami i dynamiczną akcją. Płytę wzbogacono również o cenny komentarz pani **Małgorzaty Kiereś**, etnografa i dyrektora Muzeum Beskidzkiego w Wiśle, która opowiada o dawnym istebniańskim weselu.



Na zakończenie promocji bawiono się wspólnie do późna na góralskiej zabawie andrzejkowej przy dźwiękach wygrywanych przez kapelę „**Walasi**” i muzyce DJ-a. Zaś „wiesielnicy” składali podpisy na płytach i bez końca wspominali swoją aktorską przygodę, której nikt z nich z pewnością długo nie zapomni.

Mijają lata a historia „*Wesela górali istebniańskich*” toczy się swoim rytmem. Kiedyś zapisana przez Jerzego Probosza na kartkach papieru, teraz została ożywiona głosem górali utrwalonym na płytach CD. Ma nie tylko wartość artystyczną. W czasach, gdy dawna tradycja odchodzi w niepamięć, będzie to świetny materiał edukacyjny dla przyszłych pokoleń. Czy ziszczą się marzenia o nagraniu filmu? Czas pokaże. Może przyjdzie i czas na kontynuację tej historii.

W promocji słuchowiska udział wzięli: Wójt Gminy Istebna **Henryk Gazurek** wraz z małżonką, Sołtys Koniakowa **Jan Gazur**, Sołtys Jaworzynki **Paweł Rucki** (również aktor słuchowiska), sekretarz Gminy **Teresa Łaszewska** z mężem, redaktor Radia Katowice **Andrzej Ochodek**, Radny Gminy Istebna **Władysław Zowada**, dr hab. prof. IJP PAN **Jadwiga Wronicz** i wielu innych gości.

Reżyserowi Markowi Proboszowi, pomysłodawcy i producentowi Józefowi Michałkowi, kierownik planu Elżbiecie Polok, realizatorowi dźwięku Arturowi Kupczykowi, a przede wszystkim aktorom i osobom, które włożyły serce w wielkie dzieło realizacji słuchowiska serdecznie gratulujemy i dziękujemy.

Płyty ze słuchowiskiem dostępne są w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej.

Barbara Juroszek

Ministerstwo  
**Kultury**  
i Dziedzictwa  
Narodowego

Projekt „Słuchowisko regionalne *Wesela Górali Istebniańskich*” dofinansowano ze środków Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

## 20-lecie istnienia Autorskiej Szkołki Malarskiej Iwony Konarzewskiej

W dniu 6 listopada w Leśnym Ośrodku Edukacji Ekologicznej miał miejsce uroczysty wernisaż wystawy prac malarskich powstałych w ramach działalności Autorskiej Szkołki Malarskiej Iwony Konarzewskiej.





# Informator kulturalny



Wydarzenie to zostało zorganizowane w ramach obchodów jubileuszu 20-lecia jej istnienia. Obecny podczas wydarzenia wraz z małżonką Wójt Gminy Istebna Henryk Gazurek pogratulował Pani Iwonie Konarzewskiej wieloletniej wytrwałej i pełnej zaangażowania pracy na polu edukacji plastycznej, a także ekologicznej. Wernisaż poprowadził Nadleśniczy Nadleśnictwa Wiśla Andrzej Kudełka. Wiele pięknych wspomnień związanych z początkami funkcjonowania szkółki przywołanych zostało przez samą Panią Iwonę oraz przybyłego na uroczystość Nadleśniczego Witolda Szozdę. W wydarzeniu wzięła udział liczna delegacja przedstawicieli Nadleśnictwa Wiśla, pod auspicjami którego funkcjonuje szkółka artystyczna. W gronie gości pojawiła się także Dyrektor Wiślańskiego Centrum Kultury Maria Bujok.

O.Sz

## Szkolenie z TIFF Academy dla animatorów kultury

W dniach 13- 15 listopada w Gminnym Ośrodku Kultury w Istebnej lokalni animatorzy kultury uczestniczyli w szkoleniu TIFF Academy – Super Van, zorganizowanym przez TIFF Center z Wrocławia.

W trakcie trzech dni warsztatów uczestnicy mieli okazję poszerzyć swoją wiedzę w zakresie pakietu Google Apps, otwartych Licencji Creative Commons. Czas szkolenia był również wypełniony nabywaniem nowych umiejętności związanych z obróbką zdjęć i tworzeniem plakatów i grafik na potrzeby promocji na internetowych kanałach social media.



Szkolenie zakończyło się warsztatami dla grupy seniorów oraz grupy młodzieży, które prowadzili uczestnicy warsztatów. Razem z seniorami wędrowaliśmy po muzeach na całym świecie za pomocą aplikacji Google Art&Culture oraz odwiedziliśmy zbiory cyfrowe Zofii Rydet, która za pomocą fotografii dokumentowała ludzi i miejsca w różnych regionach kraju, również w Istebnej. Natomiast z grupą młodzieży naszego Gimnazjum odwiedzaliśmy strony z otwartymi licencjami i tworzyliśmy grafiki za pomocą serwisu Canva.

Szkolenie to dofinansowane było ze środków Narodowego Centrum Kultury, a każdy z jego uczestników otrzymał certyfikat.

Karina Czyż

## Winter Cocktail w Ambasadzie RP w Brukseli

29 listopada Gmina Istebna wzięła udział w Winter Cocktail w Polskiej Ambasadzie w Brukseli.



Historia naszego udziału w tym niecodziennym wydarzeniu rozpoczęła się ponad miesiąc temu, kiedy to Amanda Caban ze Stowarzyszenia „Pro Silesia” zaprosiła dyrektora Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej Elżbietę Legierską – Niewiadomską do Urzędu Miasta w Cieszynie na spotkanie organizacyjne w sprawie wyjazdu do Brukseli. Burmistrz Ryszard Macura wyraził zainteresowanie Beskidzką Piątką prosząc o przyłączenie się do organizacji i wspólnej promocji Śląska Cieszyńskiego. Bardzo ucieszył nas gest solidarności i z chęcią zadeklarowaliśmy przygotowanie regionalnego poczęstunku oraz wystawy koronek koniakowskich.

Zwróciliśmy się o sponsoring do naszych lokalnych producentów, którzy z chęcią zapewnili nam swoje wyroby. Tutaj gorąco dziękujemy **Leszkowi i Zbigniewowi Legierskiemu właścicielom Zakładu Przetwórstwa Mięsnego Legierski z Istebnej, Markowi Kawulokowi z Piekarni „Koniaków” oraz Marii Kohut z Centrum Pasterskiego w Koniakowie**. Dzięki nim mogliśmy zaserwować pyszne wędliny, oscypki i chleby. Jak już wspomniałam reprezentowaliśmy Beskidzką Piątkę, więc reszta miejscowości również zapewniła swoje specjalności. Pojawiły się wiślańskie kołoczki, miódunka, ustrońskie piwo „Wrzos”, cieszyńskie ciasteczka oraz brennieńskie czekoladki. Te wszystkie pyszności, muzyka góralska kapeli



# Informator kulturalny

„Po Pieronie” i cudowna atmosfera, którą tam zapewniłszy sprawiła, iż goście nie mieli ochoty opuszczać ambasady. Ponoć zwykle wszyscy po części oficjalnej uciekają. Tym razem było inaczej. Właściwie mnie to nie dziwi. Przecież górale są najlepsi w tworzeniu wspaniałej atmosfery.



Winter Cocktail prowadził Jacek Filus, długoletni dziennikarz Radia Katowice, wykładowca dziennikarstwa UŚ. „The power flows from the mountains”, czyli siła płynie z gór, to była myśl przewodnia pamiętnego wieczoru. Wydarzenie zorganizowane zostało przez Dom Polski Południowej w Brukseli. Wśród zaproszonych gości znaleźli się posłowie Parlamentu Europejskiego,

komisarz Elżbieta Bieńkowska, przedstawiciele biur polskich regionów jak również regionów partnerskich oraz przyjaciele DPP. Gości przywitał gospodarz, Jego Ekscelencja Artur Orzechowski, Ambasador RP w Królestwie Belgii. O sile Śląska i potrzebie współpracy oraz zrównoważonego rozwoju między regionami Małopolskim, Śląskim i Opolskim mówili w swoich przemowach przedstawiciele zaproszonych delegacji z regionów Domu Polski Południowej. Byli nimi: Stanisław Sorys - Wicemarszałek Województwa Małopolskiego, Michał Gramatyka - Wicemarszałek Województwa Śląskiego, Kazimierz Karolczak - Przewodniczący Metropolii Górnośląsko-Zagłębiowskiej, Ryszard Macura - Burmistrz Cieszyna jak również profesor Wiesław Banyś - Prezes Stowarzyszenia « Pro Silesia » Biznes - Nauka - Samorząd.



Dla wyjaśnienia, od 1 listopada 2017 roku Stowarzyszenie „Pro Silesia” przejęło zadania Biura Regionalnego Województwa Śląskiego w Brukseli. Organizacja powstała z inicjatywy władz Województwa Śląskiego, skupia ona podmioty reprezentujące środowiska biznesu i jego otoczenia, samorządu oraz nauki.

Już przy wejściu do budynku zaproszeni goście mogli obejrzeć wystawę zdjęć przedstawiającą nasze miejscowości tworzące Beskidzką 5, czyli Brennę, Istebną, Szczyrk, Ustroń Wisłę oraz Cieszyn. Zapierające dech koronkowe kreacje Zuzanny Ptak z Koniakowa, jak również koniakowskie koronki Marioli Wojtas promowały Śląsk Cieszyński. Prosto ze Śląska

przyjechały wspomniane smakołyki i śląskie „dziwciacka” w tradycyjnych strojach: cieszyńskim i istebniańskim, czyli Agnieszka Szarzec z Biura Promocji Ustroń oraz Lucyna Ligocka - Kohut z GOK z Istebnej. Wisienką na torcie był występ kapeli « PoPieronie », który przyjechał do Brukseli prosto z Beskidu Żywieckiego aby zaprezentować gościom muzykę płynącą prosto z gór.



Ciągnące się rozmowy pozwoliły na nawiązanie licznych znajomości. Podróże kształcą i bardzo się cieszę, że mogłam reprezentować naszą gminę na arenie międzynarodowej. Być w gronie zacnych polityków, którzy na co dzień starają się o dobro dla naszego kraju, pomagają naszym rodakom mieszkającym w Belgii. Mogłam osobiście wysłuchać ich racji, co rzuca nowe światło na ogląd polityki, która nie raz jawi się nam różnie.

Podsumowując wizyta w Brukseli była bardzo udana i miejmy nadzieję, że nasza promocja zaskarbi nam nowych gości i turystów oraz zapewni dobre imię.

*Lucyna Ligocka - Kohut*

*Faustyna Pressel*

## Ło pomarańciach co uż świyntami nie wóniajóm

Wdycki jako małe dziewcióntko chciałach coby te świynta trwały wiecznie. Chciałach coby sie nigdy nie kónciły. No ale bywało tak, zie myślałach se ło lecie, ło tym ciepełku, tóż łod razu jo zabywała ło tych mojih marzyniach. Tak jo se te moje wymysły zmiynsiła do trzech miesiyncy. Uznałach, zie jak by tak sie w połowce listopada zacinało myśleć ło świyntach, a kónciło pocióntkym lutego, tóż by to było ganc fajne!

Jak jo uż mógła studjować tóż uznałach zie mi nic nie trza do ściynścio bo moje dzieciynce marzynia sie spełniły. Bywałałach w Bielsku, tóż tam uż po jedynostym listopada zacinało sie błysieć jako łod lamety. Tu sklepy, tu cesty – a te lampy jaki łobstrojónne. Wdycki jak my wracały z mojom koleziankom do chałpy po wieciornych wykładach dziwały my się jako to Bielsko siumnie wyglóndo. Kapkym jo teskiła do mojiogo Kóniokowa, ale też wylobraziałach se jaki byłby taki umojoyón światłami. Wsiyndy te ciewóno złote łozdóbkki, gwiazdy betlejyjski, lampki! Ah było to piekne!

Jednego razu jechałach na ćwortóm na zajyncia i siedły na prociwko mie taki dwie panićki. Łopowiadały se ło świyntach. Wspóminały ich downe ciasy. Niby dwacet piync minut cesty a tela kupa jo pociuła. Nejbardzi mi w głowie za-



padło jak jedna z nich rzóndziła zie świynta už tak samo nie wóniajóm. Kiejsi pomarańki bywały yny na świynta, docyniało się naturalnóm wón rozpyskiwanóm przez skórky. Cyny też były roztomajte i wartość nabierała tu wogi, ale nejwiyńsióm ich ziałościóm było to, zie teraz cały rok idzie kupić taki pomarańki i už nie docynio sie tego dobrego. Kapkym to je podobne do tych mojih marzyń. Kiejsika jak jo jeście była mała, ni miałach telefónu, nie rzóndzónć ło kómputerze i internete. Teraz móm i jedno i drugi, bo zmiyniły się ciasy. Teraz było by bez tego łokropnie źle. Przez to zie móm i telefón i internet tóż aji se mogym w środku lata włóńci tego Kevina, ba... nie rzóndzónć ło tych mojih cieskich bajkach! Yny wklepiym „pyśńá princezna” – wyskoci do chwili. Nie trza tu ciakać cały rok aż polecí w telewizorze upragniono pohadka, bo w internete mogym se to nónść. Byle kiedy mogym se zamówić paćki na świynta nie wychódzónć w ogóle z chałpy.

Przez te piynć roków bycio w tym Bielsku zrozumiáloch zie wcale to ni ma tak fajnie zacinać świynta listopadym. Zrozumiáloch zie ciegosika mi brakuje w tych świyntach jako tym panićkóm w pomarańci.

Teraz dudni się wsiyndy ło tej niedzieli handlowej. Jo sama pamiyntóm jako każdóm niedzielym sklepy były zawrzyte. Kupowało się łód pyndziałku do soboty. Jo aji isto bardzi to wsiecko docyniała, bo wiedziałach zie ciego sie nie kupi tóż w niedzielym sie tego nie dostanie. Na tydziyń przed wilijóm wdyci była niedziela handlowo. To był dło mnie raj! Taki to było niepojnyte zie te sklepy bedóm łodewrzyte do pysri i zie mogym se tak na legalu w niedzielym połobziyrać co tam u Kwiaciorza, albo co nowego w Bazarze u pani Wandzi. Wdyciutki w takóm niedzielym chodziwáloch na dziewióntóm z mojom babcióm. Dyrziała mie fest za rynkym a jo majónć na wysokości łociu jeji modre rynkawićki gzułach do kościoła nie narzykajónć. Mama chodziwála na siódmóm albo jedynostóm i ni miała tela chynci do tych sklepów co my. Babcia siedziała cały tydziyń w chałpie i heklowála, tóż ta niedziela handlowo była cimsi wyjóntkowym jako aji dło ni, tak i dło mnie. Wóniało w całym Kóniokowie świyzimi karpiami zabijanymi na poćkani. Widać było baby niesónce taški z pomarańciami i cereskami. Piekne widoki móm przed łociami. Teraz co niedzielym sklepy łodewrzyte i ło kierej porze dnia chybi ciegosi tóż se można wyjechać i kupić. Nie to co kiejsi, za tym widokym i wónióm mie łokropnie teskno.

Łokropnie rada myślim ło świyntach, ale też łokropnie sie starzóm myślónć, jaki une bedóm za jakisi cios. Jak už teraz się tela zmiyniło? Zmartwiło mie roz jak jo siedziała w robocie (teraz mómy w GOKu taki kiermaś świontećny) i jedna panićka wybrzydzała chłopu. Ujec chcieli se kupić bańki heklowane a una sie z nim dogwarzowała. Stwierdziła zie nie chce už w tym roku widzieć kryzbaná „bo wszędzie pełno igielek”. Mie przy ładzie rzóndzi, zie se strojik kupi, a jo coś ji miałach powiedzieć? Tak se zróbcie? Ujec miał łyzy w łociach, bo jo w robocie móm dwa kryzby, a un w chałpie nie bę-

dzie miał ani jednego. Kiejsi tyn pynd ku tymu lepsimu nas kaji straci. Karpie bedóm zastypować łostrzygi i krewetki, zamiast grochu ze śliwkami beje jakisi mus z awokado, jarzynóm i kapustym wywałóm zielóné sałatki, a w grzybuli bedóm pływać nejdrożsi trufle. Teraz kapećkym się naśmiywóm, ale myślim, zie i tak w tym kapkym prowdy je. Jak už tak te pomarańcie i niedziele nas zmógły tóż kiejsi mozie być z cimsika podobnie.

Rok tymu roz udało mi się roz pónść na roraty. Ni ma się cim chwolić. Nie dość zie jo była yny wtedy, tóż widziałach isto za wsiecki dni rorat przedstawiyini. Jedno dziecko wysłane przez mamym z lamijónym zacyło wrześcieć zie nie bedzie nim świyćilo, bo ji nie kocho ani Jezuska. Ludzie w śmijach, mama w gańbym. Tyn łobrozek jednako nóm pokazuje, zie cosi się w nas dzieje. I małych i wynksich, zie kajszi tego ciasu i chynci chybio na to, co je tóm istotóm świonć. Brakuje nóm cierpliwości i spokoju, by przeziwać te świynta z Bogym.

Jo Ci chciała zicić drogi Łodbiorco coby Ci nie chybiało tego co je nejważnyjsi. Coby ta radość w przeziwaniu kolejnego Bozigo Narodzynio była prawdziwo, bo zložiono z tych nejcyńnyjsich wartości. Jak Ci się podobało tóż rešta mojih wspominek ło świyntach bedzie w Kalyndorzu Istebnej, Jarworzyńki i Kóniokowa.

## **Co sie Janiołkowi śniło ło Wiliji**

*Leziół pod Kryzbanym Janiołek mały  
koło niego były paćki, co sie mu podobały  
było mu dziwoko zie lezi w stajnyce  
isto ułozily go tam niewłaściwe ryncy  
wysiel z tego sianka, zazdrzył kole siebie  
tam było tak siumnie prawie jako w niebie  
były piórka białe, złote renifery  
były ptoški posrebrzane, rozmajte bajery  
zazyro za gwiozdóm, co je symbolym drogi  
zamiast gwiozdy widzi łoci sowy srogi  
Janiołek se myśli coś tam sowa robi  
kiery taki błozyn jóm tu przyłozdobił  
dali widzi stolki, każdy łopisany  
nima zie se siednieś tam kanyś niewskozany  
siadajóm ku stole zaroz bedóm rzykać  
Janiołek pociuwo – ani chcóm dychać!  
na talerkach tela jako w restauracyji  
ale ni ma grzybuli, ni ma karpí, ni ma bryji  
Nic ziodyn nie rzóndzi, jedzóm w milciyniu  
Kolyndy nie pociujeś w tym błogim skupiyiniu  
Kaź sóm łoplatki, dyć przeca nie było zicynio  
ta Wilija je łokropno, nie do pomyslynio  
Janiołek aż zwrzećcioł, przeloła się goryci ciara  
na ściynści se wystchnół... sny mara – Bóg wiara!*



## Na połązy

### Powinszowania

Z połaźnickóm w ryncie łód rana už chodzim,  
łód chałpy do chałpy radość ludzióm głosim.  
Ludzióm radość głosim, Boga wychwalujym  
co się nóm dziška w nocy narodził w Betlejym.  
Z Paniynki Nejswyintszej to Dziecióntko małe,  
złożone na sianie, niesie Boskóm chwałym.  
Toś się my teś wsiocy górole pokłóńmy  
małymu Jezuskowi w darze serca złożmy.  
A ta połaźnicka niech beje pamióntkóm  
że się narodziło to Boski Dziezióntko.

\*\*\*\*\*

### **Jo je mały połaźniciek**

Przisiejech tu po trójniciek  
Trójniciek mi dejcie  
Sy mnie się nie śmijcie  
Bo jo wozym nie jadym  
Suchej zepy nie wiedzom  
Co mi docie to weznym  
Abo groś abo dwa  
To je moja kolynda



\*\*\*\*\*

### **Nasi przodkowie taki łobyczoj miywali**

jedyn do drugigo chodzywali  
i tak sobie wyjsiowali:  
Tós jo wóm teś wyjsiujym,  
cobyście mieli wsiackogo dości  
jako na tej gałónzeńce łościch.  
Cobyście mieli pełne łobory, pełne kumory, pełne pudła,  
coby Wóm ta gospodarka nie schudła.  
Ścijjści, na ścijjści na tyn to nowy rok,  
cobyście byli zdrowi cały rok!

tekst: Anna Bury „od Wojoczka”



### **Pastorałka**

#### **Świynty Ściepón**

1. Świynty Ściepón po kolyndzie rod chodził x2  
A świynty Jón, A świynty Jón x2  
Kolyndzićkym roznosił x2
2. Hej przyślimy ku jednemu dómowi x2  
Kolyndujmy, kolyndujmy x2  
Panu gospodarzowi x2
3. Hej ci spiś ty gospodarzu, ci ciujeś x2  
Ci nóm jakóm, ci nóm jakóm x2  
Kolyndzićkym rychtujeś x2
4. Rychtujym wóm kolyndzićkym i kołóć x2  
A jeście wóm, dóm na cestym x2  
Zbónek wina na pómcoc x2

rys. G. Stańko

## Podsumowanie zadania

### **„Działania przybliżające obrzędowość rodzinną górali z Istebnej, Jaworzynki i Koniakowa”**

Coroczne działania podejmowane przez Towarzystwo Muzeum Regionalnego „Na Grapie” skupiają się na wybranym aspekcie życia górali z Istebnej, Jaworzynki i Koniakowa. Dzięki dofinansowaniu z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego, od marca do końca listopada 2017 r. członkowie stowarzyszenia podjęli szereg działań, mających na celu udokumentowanie i przybliżenie mieszkańcom tradycyjnych form świętowania obrzędów rodzinnych, takich jak: Chrzest, Pierwsza Komunia, Konfirmacja, Wesele i Pogrzeb. Tematykę uzupełniono o nowsze formy świętowania rodzinnego- Roczek dziecka, Urodziny i Imieniny.

By zachęcić dzieci i młodzież do zgłębienia tematu, na początku marca 2017 r. ogłoszono **konkurs pt. „Jako sie matka za tacika wydowali”**. Zadaniem uczestników było przeprowadzenie wywiadu z babcią lub dziadkiem, dopytanie ich, jak kiedyś wyglądały chrzciny, komunie, wesele lub pogrzeb. Na podstawie takiego wywiadu uczestnicy musieli przygotować pracę literacką, którą mogli uzupełnić o pamiątki rodzinne i stare fotografie.



Konkurs Jako sie matka za tacika wydowali. foto. M.Ł.

W konkursie wzięło udział 19 osób z Istebnej, Jaworzynki i Koniakowa. Prace oceniło jury, a każdy z uczestników otrzymał nagrodę. Do końca czerwca 2017r. w Muzeum Regionalnym „Na Grapie” dostępna była dla zwiedzających wystawa pokonkursowa pt. „Jako sie matka za tacika wydowali - obrzędowość rodzinna górali z Istebnej, Jaworzynki i Koniakowa”, na której zaprezentowano pamiątki rodzinne, stare fotografie oraz konkursowe prace literackie dzieci i młodzieży.

W okresie wakacyjnym mieszkańcy gminy Istebna i turyści mogli uczestniczyć w bezpłatnych **warsztatach plastyki weselnej**. W tym czasie odbyły się 4 spotkania, każde z nich trwało około 2 godziny. Tematyka zajęć związana była z przygotowaniem rekwizytów i akcesoriów obrzędu weselnego. Przeprowadzono następujące warsztaty:



# Informator kulturalny

- **haftu** - każda panna wychodząca za mąż musiała dawniej przygotować nową koszulę dla swojego narzeczonego. Uczestnicy warsztatów poznali technikę wykonania istebniańskiego haftu krzyżykowego, zapoznali się z motywami zdobniczymi i kolorystyką tradycyjnych wyszyc. Warsztaty przeprowadziła Weronika Łacek;



Warsztaty haftu. foto. M.Ł.



Warsztaty malowania tróchły. Foto. M.Ł.



Warsztaty wicia wieńców i wianków. Foto. W.Ł.

Warsztaty wicia wieńców i wianków. Warsztaty prowadziła Lucyna Bytow.

W warsztatach wzięły udział łącznie 64 osoby.

W dniu 28.10.2017r. w Muzeum „Na Grapie” odbyła się prelekcja naukowa poświęcona tematyce obrzędowości ro-



Warsztaty robienia wóńiónczek i bibułkowych kwiatków. Foto. M.Ł.

dzinnej. Do wygłoszenia prelekcji zaproszono specjalistów, cenionych naukowców z terenu gminy Istebna. Efekty swoich badań w powyższej tematyce zaprezentowali:

- mgr Małgorzata Kiereś, etnograf, wieloletni kierownik Muzeum Beskidzkiego w Wiśle, która

opowiedziała o „Podłożu magiczno-wierzeniowym w obrzędowości rodzinnej górali istebniańskich”



Prelekcja Małgorzaty Kiereś. Foto W.Ł.

- dr Michał Kawulok, historyk sztuki przedstawił temat „Obrzędy rodzinne w sztuce Jana Wałacha”

- mgr Ewa Cudzych, etnolog przygotowała pogadankę „Tradycja jest kobietą – życie codzienne między wycieczką a obrzędem – z perspektywy beskidzkiej góralki”.

Istotą realizacji zadania „Obrzędowość rodzinna górali z Istebnej, Jaworzynki i Koniakowa” było dotarcie do najstarszych mieszkańców gminy Istebna, których pamięć sięga czasów, w których kultura ludowa stanowiła główny element codzienności. Naszym celem było m.in. stworzenie **wystawy i katalogu o zwyczajach i obrzędach rodzinnych**, który w całości oparty będzie na wspomnieniach i opowieściach mieszkańców Istebnej, Jaworzynki i Koniakowa. Członkowie stowarzyszenia w okresie od maja do września prowadzili badania terenowe wśród mieszkańców gminy Istebna, gromadząc także fotografie i pamiątki rodzinne. W tym miejscu pragniemy podziękować wszystkim, którzy przyczynili się do powstania wystawy i katalogu. Jesteśmy wdzięczni



Katalog obrzędowości



# Informator kulturalny

osobom, z którymi prowadziliśmy wywiady za podzielenie się wspomnieniami, za udostępnienie pamiątek rodzinnych oraz zdjęć. Dziękujemy także tym, którzy pomagali nam w dotarciu do informatorów i przy kolejnych etapach powstawania katalogu.

Otwarcie wystawy i prezentacja katalogu odbyła się w dniu konkursu solistów i grup śpiewaczych. Ekspozycja mieści się w dwóch salach wystawowych i będzie dostępna dla zwiedzających jeszcze do 23 grudnia 2017r.

Jednym z celów zadania było także przybliżenie tradycyjnych pieśni obrzędowych, a osiągnięto go poprzez **organizację konkursu solistów i grup śpiewaczych**. Uczestnicy konkursu mieli za zadanie wykonać jedną z pieśni weselnych, pogrzebowych lub związanych z innymi obrzędami rodzinnymi. Do przeglądu mogli zgłosić się wszyscy mieszkańcy gminy Istebna, nie tylko profesjonalści. Dziękujemy kierownikom zespołów regionalnych, kapel oraz osobom pracującym z dziećmi i młodzieżą za współpracę i wytypowanie reprezentantów. Jury konkursowe stwierdziło wysoki poziom uczestników i miało niełatwe zadanie, by wyłonić zwycięzców.

Przegląd cieszył się dużym zainteresowaniem, wzięły w nim udział 63 osoby. Zwycięzcy otrzymali nagrody pieniężne, zaś każdy uczestnik drobny upominek i dyplom. Wyniki konkursu dostępne są w dalszej części artykułu.



Towarzystwo Przyjaciół Muzeum Regionalnego „Na Grapie”

**Ministerstwo Kultury i Dziedzictwa Narodowego.**

**Projekt pt.:** „Działania przybliżające obrzędowość rodzinną górali Beskidu śląskiego”, **zrealizowano dzięki dofinansowaniu z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego** z programu: Kultura ludowa i tradycyjna

## Wyniki konkursu solistów i grup śpiewaczych 2017

25 listopada w Muzeum Regionalnym „Na Grapie” w Jaworzynce odbył się Konkurs Grup Śpiewaczych i Solistów, który zorganizowało Towarzystwo Przyjaciół Muzeum Regionalnego „Na Grapie” dzięki dofinansowaniu z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego.

Konkurs podzielono na dwie grupy: solistów i grup śpiewaczych, a każdą z grup na 3 kategorie: dzieci (od 3-9 lat), młodzież (od 10-16 lat), dorośli (od 17 lat)

**W konkursie wzięły udział 63 osoby w następujących kategoriach:**

19 solistów: oraz	14 grup śpiewaczych:
- 7 w grupie dziecięcej	- 2 dziecięce
- 7 w grupie młodzieżowej	- 10 młodzieżowych
- 5 w grupie dorosłych	- 2 dorosłe

Komisja w składzie:  
- Elżbieta Legierska-Niewiadomska – dyrektor Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej



foto: M. Kuźma

- Zbigniew Wałach – muzykant, kompozytor, założyciel kapeli „Wałasi”

- Adam Soból - muzykant  
wysłuchała i wyłoniła zwycięzców:

Soliści:

dzieci (3-9lat):

I Adam Patyk lat 8

II Marysia Galej lat 7

III Zosia Francuz lat 5

Nagrody za udział przyznano: Zosi Łupieżowiec, Jankowi Łupieżowiec, Natalii Marekwica, Juli Polok

młodzież (10-16 lat)

I Paweł Kukuczka lat 13

II Mateusz Jałowiczor lat 10

III Łukasz Kukuczka lat 16

Nagrody za udział przyznano: Jankowi Proboszowi, Mateuszowi Kaczmarzykowi, Agnieszce Waszut, Natalii Zowada

dorośli (od 17 lat)

I Jan Juroszek z Jaworzynki

II Małgorzata Małjurek z Jaworzynki

III Maria Motyka z Koniakowa

Nagrody za udział przyznano: Łucji Dusek-Francuz, Piotrowi Kukuczka

**Grupy śpiewacze:**

dzieci (3-9 lat):

I Martyna Legierska 8 lat i Jagna Suszka 7 lat

II Grupa Mała Istebna, w składzie: Ania i Magdzia Juroszek, Roksana Grobosz, Zosia Ligocka, Julka Krężelok

młodzież (10-16 lat):

I Łukasz Juroszek i Kacper Legierski, 16 lat

II Grupa Śpiewacza Koniaków w składzie: Wiktoria Gruszka, Sabina Matuszyna, Zosia Kohut (dziewczynki w wieku 14-16 lat)

III Szymon Galej (10 lat) i Jakub Rucki (9 lat)

III Laura Byrtus (11 lat) i Natalia Bojko (11 lat)

III Grupa śpiewacza Istebna w składzie: Ania Legierska, Ela Sikora, Lidia Heczko, Ania Heczko, Karina Ligocka (w wieku 14-16 lat)

Nagrody za udział przyznano: Karoliny Patyk i Juli Rozbarskiej, Juli Bujok i Marcie Mojeścik, Grupie śpiewaczej Pani



Marzeny Suszki, Grupa śpiewacza „Mała Istebna” w składzie: Asia Kukuczka, Marysia Szkawran, Karolina Juroszek, Wiktor Juroszek, Karolina Matuszyny, grupa w składzie: Ola Juroszek, Artur Patyk, Łukasz Heczko

dorośli (od 17 lat):

I Grupa Śpiewacza „Leszczynianie” w składzie: Michał Zowada, Andrzej Zowada, Piotr Zowada, Jakub Kaczmarzyk, Tadeusz Papierzyński

II Grupa Śpiewacza „Zgrapanie”, w składzie: Maria Motyka i Paweł Rucki

Organizatorzy i Jury stwierdziło liczny udział i wysoki poziom wykonawców w konkursie. Zwycięzcom gratulujemy kunsztu wykonania tradycyjnych pieśni i życzymy dalszych sukcesów. Każdemu z uczestników dziękujemy za udział i zapraszamy do udziału w kolejnych edycjach konkursu.

Zwycięzcy otrzymali nagrody pieniężne, zaś pozostali uczestnicy upominki.

Konkurs zrealizowało Towarzystwo Przyjaciół Muzeum Regionalnego „Na Grapie” dzięki dofinansowaniu z Ministerstwa Kultury i Dziedzictwa Narodowego z programu: „Kultura ludowa i tradycyjna”.



Ministerstwo  
**Kultury**  
i Dziedzictwa  
Narodowego.

## Sukcesy naszych na 26. Posiadach Gawędziarskich i 28. Konkursie Gry Na Unikatowych Instrumentach Ludowych



foto: Daniel Franek

Łukasz Kukuczka

18 i 19 listopada 2017 w Jeleśni i Milówce odbyły się XXVI Posiady Gawędziarskie oraz XXVIII Konkurs Gry na Unikatowych Instrumentach Ludowych organizowane przez Regionalny Ośrodek Kultury w Bielsku – Białej. Wśród uczestników nie brakło silnej reprezentacji Trójwsi Beskidzkiej.

Wśród gawędziarzy w kategorii młodzieży od 13 do 18 lat I miejsce otrzymał **Łukasz Kukuczka z Koniakowa, który opowiedział tekst własny „Jako mnie gajdoś muzykom zaściąpił”**.

Z kolei w 28. Konkursie Gry na Unikatowych Instrumentach Ludowych w kategorii **Solisci-Multiinstrumentaliści:**

I miejsce otrzymał **Paweł Kukuczka z Koniakowa** który



Paweł Kukuczka

grał na gajdach, piszczałce, okarynie, trąbicie, rogu, drumli, heligonce.

dwa II miejsca otrzymali:

**Aleksandra Juroszek z Jaworzynki** (sówka, piszczałka, okaryna, skrzypce)

**Łukasz Kukuczka z Koniakowa** (skrzypce, piszczałka, okaryna)

Wyróżnienia honorowe zdobyły ponadto: 7-letnia **Marysia Galej z Jaworzynki** (skrzypce) i 10 – letnia **Julia Rozborska z Jaworzynki** (skrzypce).

Naszym utalentowanym gawędziarzom i instrumentalistom oraz ich opiekunom serdecznie gratulujemy!!

oprac. BJ

## Młodzi gawędziarze z Gminy Istebna nagrodzeni w konkursie „Po cieszyńsku po obu stronach Olzy”

Przez dwa dni (29 i 30 listopada) w Książnicy Cieszyńskiej trwały eliminacje XIV Konkursu Gwar "Po cieszyńsku po obu stronach Olzy". Jury wysłuchało uczniów szkół i przedszkoli z obu stron Olzy. Wśród nagrodzonych byli również młodzi mieszkańcy Gminy Istebna.

W kategorii A (3 – 6 lat) miejsce I zajęła **Zofia Francuz**, która przedstawiła tekst „Kapusta” Antoniego Kretka z Istebnej.

Z kolei w kategorii B (7 – 10 lat) triumfował **Jakub Kobielus** ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Koniakowie, który przedstawił tekst własny - „Jako Janko Gajdosz, ucił wilka grać na gajdach”.

W kategorii C (11 – 15 lat) wyróżnienie zdobyły: **Kamila Idziniak** ze Szkoły Podstawowej nr 2 w Koniakowie, która przygotowała tekst „Baba w debli skórce” Antoniego Kretka oraz **Anna Legierska** z Zespołu Szkolno-Przedszkolnego w Istebnej tekstem „Wajco” autorstwa Małgorzaty Małjurek.

W kategorii D (16 lat i więcej) miejsce II wywalczył **Łukasz Kukuczka**, obecnie uczeń Zespołu Szkół Technicznych im. Gwidona Langerera w Cieszynie z tekstem „Jako mnie Gajdosz muzykom zaściąpił”.



foto: S. Konopka / oxipi



foto: S. Konopka / oxipi

# Informator kulturalny

W kategorii E (grupy) wyróżnienie zdobyła grupa z II Liceum Ogólnokształcącego im. Mikołaja Kopernika w Cieszynie z udziałem uczniów z naszej Gminy (**Bieleśz Jakub, Kobielsz Karolina, Johut Wiktoria, Polok Julia**, Branny Anna, Jedzok Julia, Marczak Szymon, Rakowski Bartosz, Wenglorz Anna, Wołowicz Robert, Julianna Branny), która opracowała „Wesele górali istebniańskich” Jerzego Probosza.

19 grudnia, podczas koncertu finałowego laureatom wręczone zostaną dyplomy, medale i nagrody. Wtedy też publiczność będzie mogła usłyszeć najlepsze występy recytatorów.

*oprac. BJ  
na podstawie ox.pl*

## VII Konkurs na Ciasteczko Cieszyńskiej Krainy!

Stowarzyszenie Lokalna Grupa Działania „Cieszyńska Kraina” serdecznie zaprasza do udziału w konkursie na „**Ciasteczko Cieszyńskiej Krainy**”. W konkursie może wziąć udział **każda pełnoletnia osoba/podmiot** zamieszkująca lub mająca siedzibę na terenie LGD tj. Gminy Brenna, Chybie, Dębowiec, Goleiszów, Hażlach, Istebna, Skoczów, Strumień, Szczyrk, Ustroń, Wiśla, Zebrzydowice. Swoje **wypieki (25 sztuk)** jednego rodzaju ciasteczka należy składać wraz z formularzem zgłoszeniowym od poniedziałku do piątku w godzinach od 7.30 do 15.30 do biura (Skoczów, ul. Mickiewicza 9). W ostatnim dniu konkursu tj. 18 grudnia 2017r przyjmujemy ciasteczka do godziny 15. Więcej na stronie [www.cieszyńskakraina.pl](http://www.cieszyńskakraina.pl)

Gościem specjalnym finału będzie Jakub Kuroń! Zapraszamy do udziału!

## PUBLIKACJE DOSTĘPNE W GMINNYM OŚRODKU KULTURY W ISTEBNIEJ

- „**Wiersze Ujca z Bagiyn**” Andrzej Dragon – 15 zł
- „**Historia koronki koniakowskiej**” Małgorzata Kiereś – 35 zł
- „**Grejże mi muzyczko**” śpiewnik istebniański cz. 2, Rafał Wałach – 12 zł
- „**Od Baraniej Góry po Monte Casino**, Krzysztof Kiereś, 2012 – 20 zł
- „**Zahóczyły gronie zaszumiały lasy...**” – Antoni Kretek, Antoni Juroszek - 25 zł
- „**Kapliczki i krzyże przydrożne. Istebna-Jaworzynka- Koniaków. Fascynująca wędrówka po Trójwsi Beskidzkiej**” – J. Hac, K. Rucka-Ryś – 30 zł
- Teka drzeworytów Jana Wałacha**, 200 zł
- „**Kalendarz z Istebnej, Jaworzynki, Koniakowa**” – 15 zł
- „**Jan Łysek, poeta i żołnierz legionów**” – 15 zł
- „**Pogwormy se po naszymu**” – Płyta CD z nagraniem filmowym najstarszych mieszkańców Istebnej, Jaworzynki, Koniakowa, 15 zł
- Wiersze Józefa Zowady** - 15 zł
- „**Począta, która dawała nadzieję**”, Krzysztof Kiereś – 35 zł

## KALENDARZ IMPREZ

### GRUDZIEŃ

- 02.12.** – **XVI Międzynarodowe Spotkanie Gajdoszy i Dudziarzy** – Hotel & Restauracja Złoty Groń; godz. 17.00
- 06.12.** – **Spotkanie z Mikołajem** - Hotel & Restauracja Złoty Groń; godz. 16.00
- 09.12.** – **Obchody Międzynarodowego Dnia Wolontariusza** - Dom Parafialny w Istebnej; godz. 18.00
- 10.12.** – **IV Turniej Mikołajkowy w piłce halowej**; budynek dawnego gimnazjum; godz. 12.00; organizator Gminny Ośrodek Kultury, Promocji, Informacji Turystycznej i Biblioteka Publiczna w Istebnej
- 13.12.** – **Konkurs na Świąteczne Ciasteczka z Trójwsi**; Gminny Ośrodek Kultury, Promocji, Informacji Turystycznej i Biblioteka Publiczna w Istebnej; godz. 11:00
- 16.12.** – **Wieczór z kuchnią włoską** – Hotel & Restauracja Złoty Groń; godz. 19.00
- 29.12.** **Wieczór Góralski** – Karczma Kubalonka; g. 17.00
- 29.12.** **Biesiada Góralaska z Kuligiem** – Kolyba na Kubalonce; g. 17.30
- 30.12.** **Wieczór Góralski** – Karczma Kubalonka; g. 17.00
- 30.12.** **Biesiada Góralaska z Kuligiem** – Kolyba na Kubalonce; g. 17.30
- do 23.12.2017 r.** – **Wystawa „Obrzędowość rodzinna górali z Istebnej, Jaworzynki i Koniakowa”** - Muzeum Regionalne „Na Grapie” w Jaworzynce
- do 11.01.2018 r.** – **Wystawa Rzeźby Zbigniewa Krężeloka „Poleśnego” z Koniakowa**; sala w Gminnym Ośrodku Kultury, Promocji, Informacji Turystycznej i Bibliotece Publicznej w Istebnej
- do 28.02.2018 r.** – **Świąteczny Kiermasz Twórczości Ludowej** - Gminny Ośrodek Kultury, Promocji, Informacji Turystycznej i Biblioteka Publicznej w Istebnej; godz. 8.00 – 16.00 (pn. – pt.)
- stale** - **Wystawa Największej Koronki Koniakowskiej Świata** – sala w Gminnym Ośrodku Kultury, Promocji, Informacji Turystycznej i Bibliotece Publicznej w Istebnej

### STYCZEŃ 2018

- 23.01.** – **Spotkanie Opłatkowe Seniorów w Istebnej** – remiza OSP
- 24.01.** – **Spotkanie Opłatkowe Seniorów w Koniakowie** – remiza OSP
- 25.01.** – **Spotkanie Opłatkowe Seniorów w Jaworzynce** – remiza OSP
- do 11.01.2018 r.** – **Wystawa Rzeźby Zbigniewa Krężeloka „Poleśnego” z Koniakowa**; sala w GOK w Istebnej
- 12.01.** – **Wernisaż wystawy „Dziedzictwo Dłuta”** - Wystawa Rzeźby Zbigniewa i Jana Krężeloków „Poleśnych” z Koniakowa; sala w GOK w Istebnej

### LUTY

- 04.02.** – **43. Międzynarodowy Bieg Narciarski „O Istebniański Bruclik”** – trasy biegowe Kubalonka
- 11.02.** – **XVII Zimowe Zawody Furmanów** – Istebna Zaolzie



## ZAJĘCIA STAŁE w Gminie Istebna

### SZKOŁKA MALARSKA IWONY KONARZEWSKIEJ



(tel. kontaktowy 506 444 211)

Bezpłatne zajęcia dla dzieci i młodzieży odbywają się pod patronatem:

1. Urzędu Gminy w Istebnej;  
w Leśnym Ośrodku Edukacji Ekologicznej  
poniedziałek – 14.00 - 17.00
2. Nadleśnictwa Wiśla:  
w Leśnym Ośrodku Edukacji Ekologicznej  
wtorek, środa, piątek – 14.00 - 17.00
3. Gminnego Ośrodka Kultury w Istebnej;  
w Gminnym Przedszkolu w Istebnej  
piątek – 9.00 - 11:30  
w Szkole Podstawowej nr 1 w Jaworzynce  
czwartek - 12.30 - 14.00  
w szkole Podstawowej nr 1 w Koniakowie  
piątek 11:30 - 14:00



### ZAJĘCIA KARATE

Karate Oyama, Klub karate Mawashi.

Miejsce: Szkoła Podstawowa nr 1 w ISTEbNEJ,  
Istebna 550 (wejście na trening od strony placu

zabaw przez małą salę.)

Termin: każdy piątek godz. 17:30 dzieci, 18:30 grupa zaawansowana. Kontakt: 505 128 906



### VIDESowe Oratorium dla dzieci – świetlica

Warsztaty tematyczne, gry i zabawy, program wychowawczy w każdą sobotę w godzinach 9:00-12:00 (prócz Świąt) Gimnazjum w Istebnej  
kontakt: tel. 502 244 896

## • Sport • Sport

### Obiecujący początek sezonu naszych biegaczy!

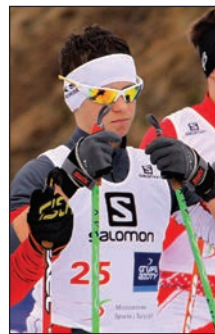
Podczas rozegranych w Santa Caterini we Włoszech pierwszych zawodów FIS kilka dobrych miejsc zajęli nasi biegacze co pozwala z optymizmem patrzeć na rozpoczynający się sezon zimowy.

Znakomicie w międzynarodowej rywalizacji zaprezentowała się zwłaszcza **Eliza Rucka**, która dwa razy wywalczyła miejsca w pierwszej dziesiątce.

Zawodniczka MKS Istebna zajęła szóstą lokatę w biegu na 5 km techniką dowolną a następnie uplasowała się na ósmym miejscu w biegu na dochodzenie.

Dodatkowo w biegu techniką dowolną Eliza wypełniła normę PZN na udział w Mistrzostwach Świata Juniorów przy czym wywalczony przez nią współczynnik (92,28) jest lepszy nie tylko od minimum junierek (110), ale także juniorów (100)!

Bardzo dobry start ma na swoim koncie także biegacz NKS Trójwieś Beskidzka **Mateusz Haratyk**, który zajął odpo-



wiednio dziewiąte miejsce w biegu na 10 km stylem dowolnym oraz siódme w biegu na dochodzenie.

Zarówno wyniki Elizy jak i Mateusza to najlepsze rezultaty osiągnięte przez reprezentantów Polski w tych zawodach a warto dodać, że startowało w nich w sumie (wg portalu skipol.pl) 31 zawodniczek i zawodników z naszego kraju!

W imprezie startowali również bracia **Bury - Dominik i Kamil** (obaj MKS Istebna).

Wielką szansę na doskonałe miejsce w sprincie techniką dowolną miał Kamil, który w eliminacjach zajął znakomite szóste miejsce. W swoim biegu ćwierćfinałowym zawodnik MKS Istebna długo prowadził, jednak w końcowej fazie został zahaczony przez rywala i upadł na tyle groźnie, że musiał interweniować służby medyczne.

W biegu na 15 km techniką dowolną bracia Bury zajęli w gronie prawie stu zawodników odpowiednio 13 (Dominik) i 16 (Kamil) miejsce.

J. Kohut

### Halowe sukcesy młodych piłkarzy!

Z dobrej strony zaprezentowali się młodzi piłkarze APN Góral Istebna w rozegrywkach w minionych dniach turniejach.

\* Drużyny juniorów i trampkarzy stanęły na podium w rozegranym w Kaczcach I Halowym Turnieju Piłki Nożnej Juniorów i Trampkarzy im. Andrzeja Morawca.



Juniorzy APN Góral na turnieju w Kaczcach



Trampkarze APN Góral na turnieju w Kaczcach

Młodsza grupa zajęła w stawce ośmiu drużyn drugie miejsce a dodatkowo najlepszym piłkarzem został wybrany Wojciech Zeman.

Również osiem drużyn rywalizowało w turnieju juniorów i tutaj nasza drużyna uplasowała się na trzecim miejscu.

\* Bardzo dobrze wypadła też drużyna APN Góral Istebna w Mikołajkowym Halowym Turnieju Piłki Nożnej Dzieci (rocznik 2009), który rozegrano w Cieszynie. Nasi młodzi piłkarze zajęli drugie miejsce w stawce ośmiu drużyn.

\* Zawodnik APN Góral Istebna **Dawid Urbaczka** znalazł się w kadrze 10 zawodników Podokręgu Skoczków z rocz-



Dawid Urbaczka

nika 2006, którzy otrzymali powołanie na XIII Halowy Turniej Piłki Nożnej Młodzików Młodszych „Młode Talenty”.

Reprezentacja Podokręgu Skoczów z Dawidem w składzie zajęła w tym turnieju trzecie miejsce.

J. Kohut

## Podsumowanie jesiennej rundy rozgrywek piłkarskich

Prezentujemy podsumowanie występów naszych drużyn piłkarskich w rozgrywkach ligowych jesiennej rundy sezonu 2017/2018.

\*\*\* Rozpoczynamy tradycyjnie od drużyny kobiet UKS Gimnazjum Istebna, która rundę jesienną zakończyła wysokim zwycięstwem nad Polonią Tychy 3:0. Nasze dziewczyny w pierwszej części spisały się bardzo dobrze notując w rozegranych 14 meczach dwanaście zwycięstw, jeden remis i jedną porażkę. Ten bilans sprawia, że nasza drużyna zakończyła pierwszą część sezonu na fotelu lidera. Podopieczni trenera **Marcina Pudałika** strzelają sporo bramek, ale przede wszystkim znakomicie bronią. W jesiennych spotkaniach nasze dziewczyny straciły zaledwie 6 goli! Wiosenna runda rozgrywek zapowiada się fascynująco, gdyż w czołowej trójce ligi oprócz naszej drużyny są jeszcze ekipy ROW II Rybnik i Jaskółki Chorzów. Te dwie drużyny zakończyły już jesienną rundę i w tej chwili mają nad naszymi piłkarkami dwa punkty przewagi.

### UKS Gimnazjum Istebna Kobiety

mecze - 14

miejsce - 1

punkty - 37

bramki - 55:6

bilans - 12 zwycięstw, 1 remis, 1 porażka

\*\*\* Dobrą rundę jesienną mają za sobą seniorzy APN Góral Istebna, którzy w tabeli Klasy B zajmują pozycję wicelidera z dorobkiem 20 punktów. Dwa punkty więcej ma na swoim koncie drużyna Pogórza, z którą nasi piłkarze rywalizować będą na wiosnę o tytuł mistrza gdyż pozostałe ekipy mają już do tej dwójki znaczne straty punktowe. Drużyna Górala zdobyła jesienią najwięcej bo 28 bramek w Klasie B, co daje przeciętną 3 gole na mecz. Warto dodać, że podopieczni **Rafała Legierskiego** mają przed rundą wiosenną mały handicap, gdyż rewanżowy mecz z Pogórzem odbędzie się w Istebnej. Przypomnijmy, że jesienne spotkanie obu drużyn w Pogórzcu zakończyło się remisem 1:1.

### APN Góral Istebna Seniorzy

mecze - 9

miejsce - 2

punkty - 20

bramki - 28:15

bilans - 6 zwycięstw, 2 remisy, 1 porażka

\*\*\*W połowie tabeli IV Ligi Wojewódzkiej a konkretnie na szóstym miejscu zakończyli jesienne zmagania juniorzy APN Góral Istebna. W 11 rozegranych meczach nasi młodzi piłkarze wywalczyli 17 punktów prezentując niezłą formę strzelecką. Tylko dwie drużyny w lidze mają więcej strzelonych bramek (46) niż nasi zawodnicy (44). Liderem tabeli tej grupy rozgrywkowej jest Hażlach z dorobkiem 30 punktów.

### APN Góral Istebna Juniorzy

mecze - 11

miejsce - 6

punkty - 17

bramki - 44:29

bilans - 5 zwycięstw, 2 remisy, 3 porażki

\*\*\* Trzecie miejsce w tabeli IV Ligi Wojewódzkiej zajmują po rundzie jesiennej trampkarze APN Góral Istebna. Jako ciekawostkę związaną z tą ligą warto podać fakty dotyczące ostatniej ekipy w tabeli czyli Pierścica. Drużyna ta w ośmiu rozegranych meczach strzeliła jedną a straciła aż 213 bramek notując takie wyniki jak 0:43, 0:31, 0:38. Nasi trampkarze w meczu z Pierścicem wygrali 26:0! Na prowadzeniu w tej grupie są Górki, które zgromadziły na swoim koncie 24 punkty i - co jest pewnym ewenementem - nie straciły jesienią ani jednej bramki.

### APN Góral Istebna Trampkarze

mecze - 8

miejsce - 3

punkty - 16

bramki - 64:9

bilans - 5 zwycięstw, 1 remis, 2 porażki

\*\*\* Trudną jesień mają za sobą rywalizujący w rozgrywkach III Ligi Wojewódzkiej młodzicy APN Góral Istebna. Nasi młodzi piłkarze zajęli ostatnie miejsce w tabeli z dorobkiem 3 punktów. W tabeli tej grupy lideruje Lukam Skoczów, który zgromadził 28 punktów (drużyny grające w tej lidze rozgrywają w trakcie jednej rundy z każdym rywalem mecze zarówno u siebie jak i na wyjeździe).

### APN Góral Istebna Młodzicy

miejsce - 6

punkty - 3

bramki - 10:53

bilans - 1 zwycięstwo, 9 porażek

\*\*\* Najmłodszą grupą rywalizującą w rozgrywkach ligowych są orliki APN Góral Istebna, którzy występują w I Grupie Ligi Wojewódzkiej Skoczów. W siedmiu rozegranych jesienią meczach nasi najmłodsi piłkarze wywalczyli siedem punktów i zajmują piąte miejsce w tabeli. Prowadzi Lukam Skoczów z kompletem 21 punktów.

### APN Góral Istebna Orliki

mecze - 7

miejsce - 5

punkty - 9

bramki - 33:47

bilans - 3 zwycięstwa, 4 porażki

J. Kohut



**Bieg narciarski „O Istebniański Bruclik”  
REGULAMIN ZAWODÓW**

Kategoria	Rocznik	Dystans	Godzina startu
Dziewczynki do klasy II	2009 i młodsze	500 m	9:45
Chłopcy do klasy II	2009 i młodsze	500 m	9:45
Dziewczynki kl. III - IV	2008 - 2007	1000 m	10:00
Chłopcy kl. III - IV	2008 - 2007	1000 m	10:00
Dziewczynki kl. V - VI	2006 - 2005	2500 m	10:00
Chłopcy kl. V - VI	2006 - 2005	2500 m	10:00
Dziewczyny	2004 - 2002	3000 m	10:30
Chłopcy	2004 - 2002	3000 m	10:30
Kobiety 18 – 25 lat	2001 - 1993	5 km	11:00
Kobiety 26 – 35 lat	1992 - 1983	5 km	11:00
Kobiety 36 lat i powyżej	1982 i starsze	5 km	11:00
Mężczyźni 17 – 19 lat	2001 - 1999	15 km	12:00
Mężczyźni 20 – 29 lat	1998 - 1989	15 km	12:00
Mężczyźni 30 – 39 lat	1988 - 1979	15 km	12:00
Mężczyźni 40 – 49 lat	1978 - 1969	10 km	11:30
Mężczyźni 50 – 59 lat	1968 - 1959	10 km	11:30
Mężczyźni 60 – 69 lat	1958 - 1949	5 km	11:00
Mężczyźni 70 lat i powyżej	1948 i starsi	5 km	11:00

Zapisy do poszczególnych grup startowych rozpoczynają się będą na godzinę przed startem, a kończyć 30 minut przed startem danej grupy. Przy zapisach zawodnik powinien okazać dowód tożsamości. Zawodnicy startują na własną odpowiedzialność. Obowiązuje wpisowe 20 zł lub 200 koron czeskich od dorosłych, zaś dzieci bezpłatnie. Opłata zawiera ubezpieczenie od następstw nieszczęśliwych wypadków (NNW). Każdy zawodnik po ukończonym biegu otrzymuje pamiątkowy medal oraz ciepły posiłek i herbatę. W biegu obowiązuje styl klasyczny. Bieg rozpocznie się ze startu wspólnego dla poszczególnych grup. W imprezie mogą startować zawodnicy czynni - zrzeszeni w klubach, towarzystwach zarówno w kraju jak i za granicą - oraz osoby indywidualne, traktujące udział w biegu jako zabawę. Zdobywcy pierwszych trzech miejsc w każdej kategorii otrzymują puchary, nagrody rzeczowe oraz dyplomy. Nagroda główna - istratebniański bruclik - zostanie wręczona dodatkowo zwycięzcy biegu głównego mężczyzn na 15 km. Sprawy nie ujęte w regulaminie oraz jego interpretacja należą do Komitetu Organizacyjnego. Zawody zostaną przeprowadzone z regulaminem PZN. Informacji udziela Ośrodek Kultury w Istebnej tel. 033 855 62 08. Osobą do kontaktu jest Karina Czyż. **Bardzo prosimy o uważne śledzenie strony [www.istebna.eu](http://www.istebna.eu) gdzie będą zamieszczane aktualności o biegu**

**ZAPRASZAMY SERDECZNIE WSZYSTKICH AKTYWNYCH NARCIARZY ORAZ KIBICÓW I SYMPATYKÓW BIEGÓW NARCIARSKICH**



**Specjalista Psychiatra Justyna Bał**

**Prywatny Gabinet Lekarski  
Istebna 695 "Na Dzielcu"  
rejestracja tel. 606248509"**

Usługi w Zakresie Robót Budowlanych  
Zbigniew Sikora  
Jaworzynka 270 (rondo)  
Tel/fax: 33-858-87-58, kom 698-572-719  
[www.ogrodzeniazs.pl](http://www.ogrodzeniazs.pl) E-mail: [darek@ogrodzeniazs.pl](mailto:darek@ogrodzeniazs.pl)

**OGRODZENIA:**  
Kute, Siatkowe  
Panelowe, Słupki  
Bramy, Furtki, Akcesoria  
Podmurówki ogrodzeniowe  
Automatyka do bram

**SPRZEDAŻ, MONAŻ, SERWIS, GWARANCJA**

**BRAMY GARAŻOWE:**  
Segmentowe, Roletowe  
Uchylnie, Dwuskrzydłowe  
Drzwi, stalowe, aluminiowe, szklane  
Automatyka do bram garażowych  
Bramy typowe, nietypowe  
Na każdy wymiar!

Sprawdź nas: Pomiar i wycena GRATIS!!!  
Rabaty, promocje, dowóz Gratis!!!  
Markowe produkty: NICE, WIŚNIOWSKI

Siedziba: Brenna, ul. Stara droga 13, kom 608-506-418  
Oddział firmy: Cieszyń, ul. Stawowa 91, kom 602-711-096  
Oddział firmy: Trzyniec ul. Frydecka 572, kom 420-732-683-665

**UBEZPIECZENIA**

**MAŁGORZATA MICHAŁEK**



- > FIRMY – OBSŁUGA KOMPLEKSOWA
- > KOMUNIKACJA OC/AC/ ASSISTANCE
- > UBEZPIECZENIA DOMÓW  
INDYWIDUALNE ORAZ ROLNE W PRZYSTĘPEJ CENIE
- > INDYWIDUALNE UBEZPIECZENIA NA ŻYCIE OD 40 ŻŁ
- > TURYSTYCZNE ,NNW ,OC
- > OC PRZEWOŹNIKA ,UBEZPIECZENIE CARGO i wiele llnnych..

SERDECZNIE ZAPRASZAMY ROLNIKÓW UBEZPIECZAJĄCYCH  
GOSPODARSTWO ROLNE. OFERUJEMY ATRAKCYJNE SKŁADKI

**Biuro: Istebna, Dzielec 1643      Biuro: Koniaków, Matyska 733**  
43-470 Istebna      43-474 Koniaków  
PN-PT: 8<sup>00</sup>-17<sup>00</sup>      czynne po uprzednim  
SOBOTA: 8<sup>00</sup>-11<sup>00</sup>      kontakcie telefonicznym

Tel:500 263 371



Tel:33 855 10 00

[biuro@twoje-ubezpieczenia.com](mailto:biuro@twoje-ubezpieczenia.com)

Tel:33 855 71 81

Z okazji zbliżających się świąt Bożego  
Narodzenia - zdrowia, radości i ciepła  
rodzinnego oraz wszelkiej pomyślności  
w nowym roku 2018 -  
Wszystkim swoim klientom życzy  
Małgorzata Michałek  
wraz z pracownikami.

## • Reklamy •

### Centrum Rehabilitacji Krokus

Krokus ul. Górnośląska 9  
tel. 33 855 11 40/ kom. 731 731 110



**Alina Marzec**

lekarz specjalista rehabilitacji medycznej  
lekarz specjalista reumatologii  
internista

Wizyta lekarska  
refundowana  
jest przez



**Piotr Szajtauer**  
mgr fizjoterapii

„Nasza Trójwieś” idealnym miejscem  
na twoją reklamę!  
Chciałbyś zamieścić u nas reklamę?  
Zadzwoń pod numer: 33 855 62 08 lub napisz  
maila do redakcji: [nasza.trojwies@gmail.com](mailto:nasza.trojwies@gmail.com)

## BIURO PODRÓŻY



mea travel

Lato 2018  
już w sprzedaży!

Istebna, Dzielec 1643  
tel.: 573 990 665  
[istebna@mea-travel.pl](mailto:istebna@mea-travel.pl)

[www.mea-travel.pl](http://www.mea-travel.pl)

od 1964 r.



# LEGIERSKI

TECHNIKA GRZEWcza - ŁAZIENKI

## NOWOCZESNE KOTŁY

### Z DOFINANSOWANIEM!!!

- Istebna 1630; tel. 33 855 21 41
- Wisła, ul. 1 Maja 23; tel. 33 855 21 19
- Ustroń, ul. Daszyńskiego 64e; tel. 33 858 75 97

[www.legierski.eu](http://www.legierski.eu)

**STALMARK**  
PRODUCENT KOTŁÓW C.O.



[www.stalmark.pl](http://www.stalmark.pl)

## UWAGA! DO WYNAJĘCIA POMIESZCZENIA BIUROWE, HANDLOWE I USŁUGOWE (Istebna)

## OPTYK *expert*

nasi okuliści przyjmują:

Dbamy o twój wzrok!

Wisła, ul. 1-go Maja 43, tel: 33 855 53 31

Lek. Maciej Klepacki - **Czwartek** 8<sup>30</sup> - 11<sup>30</sup>

Lek. Katarzyna Kalisz - **Sobota** 9<sup>30</sup> - 12<sup>30</sup>

Ustroń, ul. A. Brody 4, tel: 33 854 58 07

Lek. Adam Jankowski - **Środa** 14<sup>00</sup> - 16<sup>00</sup>



[www.optykexpert.net](http://www.optykexpert.net)



## Wizyta w Brukseli

str. 16



## Promocja słuchowiska „Wesele Górali Istebniańskich”

str. 14



## Konkurs solistów i grup śpiewaczych w Muzeum „Na Grapie” w Jaworzynce

str. 21



foto. M. Kuzma



foto. M. Kuzma



# OPTYK FUCHS

Rok założenia 1976

Wisła Centrum, ul. 1 Maja 67 A pawilon obok DH Świerk

tel./fax: 33/ 855 30 84 [www.optyk-fuchs.pl](http://www.optyk-fuchs.pl)

### Gabinet okulistyczny

lek. med. Krystian Czajkowski

lek. med. Władysława Broda

Okulary do 1 godziny

**BADANIA OSTROŚCI WZROKU  
WYKONUJEMY CODZIENNIE**

- BEZ REJESTRACJI
- BEZ KOLEJEK
- BEZPŁATNIE

## „Nasza Trójwiesć” - wydaje Gmina Istebna

Adres: 43-470 ISTEbNA 1000, tel. 33 85-56-087 - woj. śląskie. Adres strony internetowej gminy Istebna: [www.ug.istebna.pl](http://www.ug.istebna.pl)

Siedziba i adres redakcji: Gminny Ośrodek Kultury, Promocji, Informacji Turystycznej i Biblioteka Publiczna w Istebnej,  
43-470 Istebna 68, tel. 33 85-56-208, adres poczty elektronicznej: [nasza.trojwies@gmail.com](mailto:nasza.trojwies@gmail.com)

Redaguje Zespół w składzie: Aneta Legierska, Karina Czyż, Jacek Kohut, Barbara Juroszek. Redaktor Naczelna: Karina Czyż

Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada

Skład komputerowy i druk: INTERFON, Cieszyn, ul. Olszaka 5, tel. 33 8510 543, e-mail: [drukarnia-interfon@home.pl](mailto:drukarnia-interfon@home.pl)